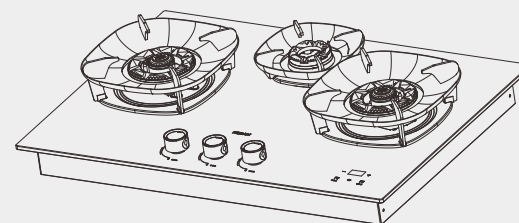


ROBAM

Edition: A/0
Publication Date: January, 16, 2025

ROBAM



User Manual

Before operating this unit, please read the user manual completely and keep it.
If the manual is lost, you can send e-mail to overseas@robam.com, request for an electronic manual.

JZ(T/Y)-7B7H30
JZ(T/Y)-7B7H31

Gas Hob

Contents

Notice Items	1
Accessories List.....	3
Installation Requirements.....	4
Installation Instructions	10
Instructions for Use.....	13
Cleaning and Maintenance Precautions	15
General Troubleshooting	18

10 WARNING

Never Operate the Top Surface Cooking Section of this Appliance Unattended.

● Failure to follow this warning statement could result in fire, explosion, or burn hazard that could cause property damage, personal injury, or death.

● If a fire should occur, keep away from the appliance and immediately call your fire department.

DO NOT ATTEMPT TO EXTINGUISH AN OIL/GREASE FIRE WITH WATER.

IMPORTANT :

Installer : Leave User Manual with the homeowner.

Homeowner : Keep installation instructions for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

Notice Items

Your safety and the safety of others is critical.

This manual and the product provide a lot of safety information, be sure to read and follow all of the safety information.



This is a safety warning sign.

This symbol alerts you to a potential hazard that could result in personal injury or death.

Safety warning signs "DANGER" or "WARNING" should be followed.

These words mean:

"DANGER": If you do not immediately follow the directions for use, personal injury or death can result.

"WARNING": Failure to follow instructions can result in personal injury or death.

3 All safety information informs of potential hazards, how to minimize the chances of getting hurt, and the possible consequences if the instructions for use are not followed.

WARNING: If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.

-Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

-WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

● Do not try to light any appliance.

● Do not touch any electrical switch.

● Do not use any phone in your building.

● Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.

● If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

-Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

WARNING: Gas leaks cannot always be detected by odor. Gas suppliers recommend that you use a gas detector with UL or CSA approval. For more information, contact your gas supplier. If a gas leak is detected, follow the instructions in "What to do if you smell gas".

IMPORTANT: Do not install a venting system that blows downward air into the gas cooktop. This venting system may cause problems with ignition or combustion, resulting in personal injury or accidental operation.

8 **⚠ WARNING**

No attempt to operate the appliance during power failure.

11 **⚠ WARNING**

NEVER use this appliance as a space heater to heater warm the room. Doing so may result in carbon monoxide poisoning and overheating of the oven.

In Massachusetts, apply the following installation instructions:
 • Installation and repairs must be performed by a qualified or licensed contractor, plumber, or gas fitter recognized by the Commonwealth of Massachusetts.
 • If a ball valve is used, a T-wrench should be used.
 • If a hose fitting is used, it must be less than 3ft.

5 **⚠ WARNING**

The appliance and its individual shut-off valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psi (3.5 kPa). The appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psi (3.5 kPa).

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE

⚠ WARNING

This appliance contains 2.4GHz module, FCC ID: 2BGGF-TM9001; IC ID:32492-TM9001.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Accessories List

Name	Quantity	Name	Quantity
Metal hose	1	Instruction manual	1
Unidirectional adapter	1	Nozzle	7
Bi-directional mounting joints	1	Nozzle conversion sticker	2
Adapter	1	Gas source conversion sticker	2
Pressure stabilizing valve	1		

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Installation Requirements

Tools & Components

Please gather the required tools and parts before starting the installation :

Required tools:

- Tape
- Flathead screwdriver
- Phillips screwdriver (i.e. with cross slit)
- 15/16" Plum Wrench
- Pipe wrench
- Wrenches, pliers
- Markers or pencils
- Liquefied gas resistant fitting adhesives
- Non-corrosive gas detectors

Parts supplied:

- Pressure regulator valve
- Pot-holder
- Burner caps
- Burner base
- Metal hose
- Auxiliary pot holders
- Adapter (device)

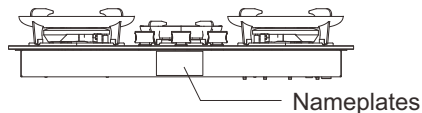
Required parts:

Check local rules and consult your gas supplier. Check the existing gas and electricity supply. See sections on "Electrical requirements" and "Gas supply requirements".

Location requirements

IMPORTANT: Observe all governing rules and regulations. Do not block combustion airflow and venting.

It is the responsibility of the installer to comply with the installation distance requirements of the nameplate. The nameplate is located in front of the cooktop chassis.

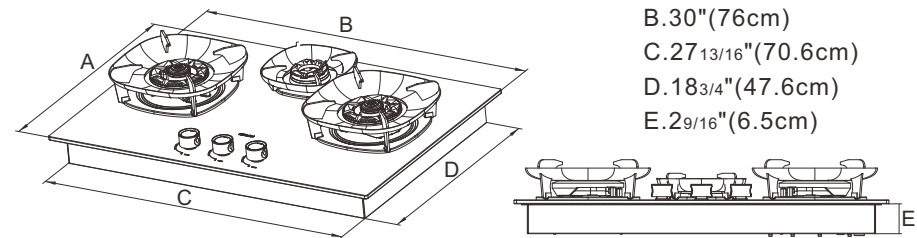


To eliminate the risk of combustion and fire from touching the overheated surface of the product, avoid placing a storage cabinet above the surface of the product. If storage cabinets are required, the risk can be reduced by installing a range hood that extends horizontally at least 5" (12.7cm) from the bottom of the cabinet.

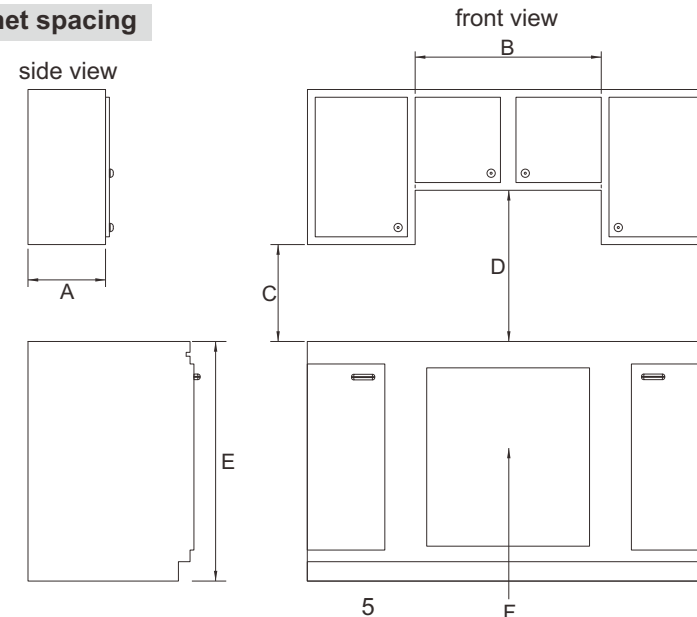
- The cooktop must have instructions indicating that it can be installed independently or on top of a built-in oven. Check the model number of the installation sticker on the chassis of your cooktop and verify that both the cooktop and the oven can be installed. If you cannot find the sticker, your cooktop may not be suitable for installation over a built-in oven, contact your dealer to confirm this is possible. There should be an approval sticker on top of the oven that can be used for this type of installation. If you are unable to locate this label, contact your dealer to confirm that it is available Refer to the oven manufacturer's installation instructions to confirm that it can be built-in under the countertop and the correct opening size.
- The cooker should be installed away from strong ventilation areas such as windows, doors and strong heat sinks or fans.
- All openings in walls or floors where the cooktop is installed must be sealed.

- Cut the holes according to the dimensions shown. The dimensions shown are minimum clearances.
 - Use an earthed power supply, see section "Electrical requirements". The gas supply must be connected correctly, see section "Gas supply requirements".
 - The cooktop is designed to be embedded in the countertop by surrounding edge supports.
 - The gas and electric supply should be located as shown in the "Cabinet Dimensions" section so that it can be used without moving the cooker.
 - Holes are cut in the back right corner of the wall to provide clearance for air intake and power cables, and the nameplate is visible.
 - This cooktop should only be used in the home kitchen, do not use this cooktop in other place (e.g., portable homes).
- IMPORTANT:** To avoid product damage, please ensure with your manufacturer or cabinet maker that the materials used will not discolor, peel or suffer other damage.

Dimensions of products

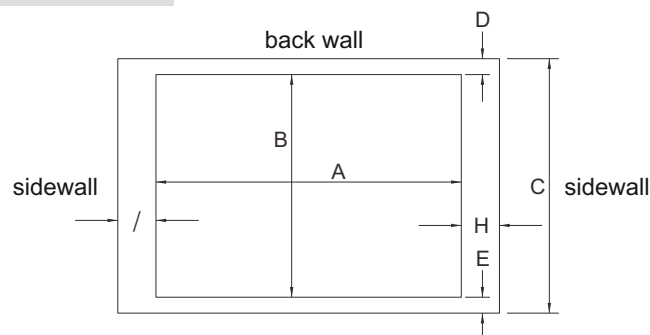


Cabinet spacing



- A. Recommended depth of overhead cabinets: 13" (33cm).
- B. 30" (76.2cm) is recommended for 30" (models) and 36" (91cm) for 36" (models).
- C. Minimum vertical distance from countertop to top cabinet: 18" (45.7cm).
- D. Minimum distance from top of range to bottom of uncovered wood or metal cabinet: 30" (76.2cm). Minimum distance from the bottom of a wood or metal cabinet that is covered with no more than 1/4" (0.6cm) of flame retardant cardboard, or covered with no more than 28 MSG of sheet steel, 0.015" (0.04cm) of stainless steel plate, or covered with no more than 0.024" (0.06cm) of aluminum or 0.020" (0.05cm) of copper: 24" (61cm).
- E. Distance from cooktop surface to floor: 36" (91cm).
- F. Gas Line Openings - Wall: anywhere within 5" (12.7cm) below cabinet countertop. Cabinet Floor: anywhere within 6" (15.2cm) of back wall.

Opening Size-Top View



distance between the front sides of the cooktop

Product opening size		Sidewalls (flammable surfaces)
30"(76cm)Model		H and I
A	B	H and I together are at least 22" (55.8cm). At least 11" (28cm) on each side
28"(71.1cm)	19"(48.2cm)	

Rear wall to cooktop front size model		
C	D	E
25"(63.5cm)	3 ⁵ / ₃₂ "(8cm)	2 ⁷ / ₈ "(7.3cm)

Attention:

After the holes are cut in the cooktop surface, some installations may require an opening in the side of the base cabinet to clear the bottom of the cooktop. To avoid modifications, the base cabinet sides need to be wider than the opening size. If the cabinet has a drawer, a distance of 4" (10.2cm) is required from the cooktop surface to the top of the drawer (or other item). Drawer depth may need to be shorter to avoid conflict with the pressure stabilizing valve.

Important:

If the built-in oven is installed under the cooktop, the grounding plug and gas line need to be installed in an adjacent cabinet. This cooktop and its gas and power supply must be installed before the built-in oven is installed.

Electrical requirements

⚠ WARNING

Electric shock hazard:

Please plug into a 2-pin socket.
Do not move the socket.
Do not use an adapter.
Do not use an external power supply.
Failure to follow instructions may result in death, fire, or electric shock.

⚠ WARNING

Electrical grounding instructions:

This product comes with an adapter to protect you from the hazards of electric shock. Plug directly into a properly grounded outlet. Do not cut or remove this plug.

IMPORTANT: The cooktop must be electrically grounded in accordance with local rules and regulations, or in the absence of local rules for the type of gas, in accordance with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1-02.

If the rules permit and separate ground wire is used, it is recommended that a qualified installer determine if the path of the ground wire is adequate.

The above rules can be obtained from the following:

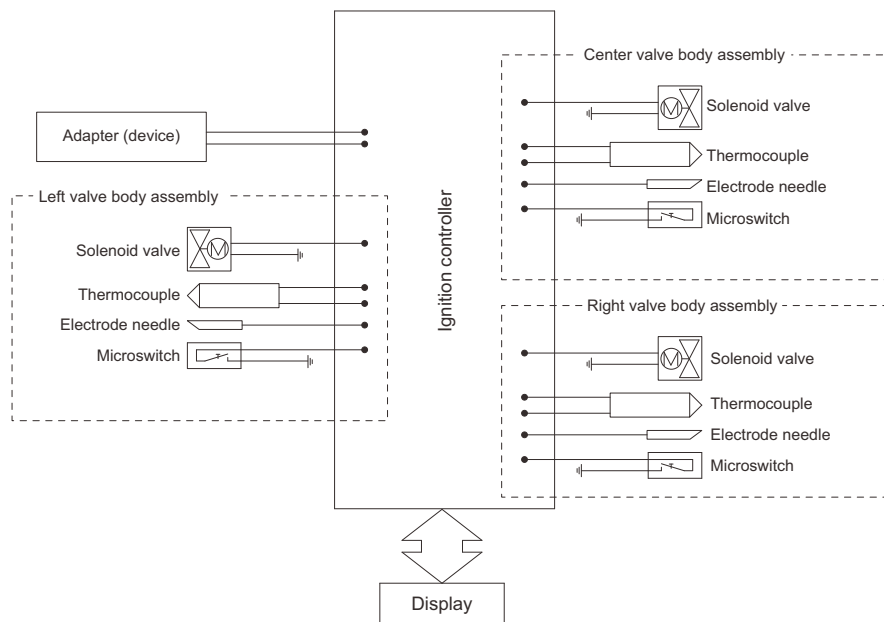
American Fire Protection Association 1 Batterymarch Park Quincy, MA 02269
CSA Standards Association 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-557

■ Requires 120V, 60Hz, AC alternating current, 15A, fused circuit.

A time-delay fuse or disconnect switch is also required. It is also recommended that the range be powered by a separate circuit.

■ The electronic ignition system operates over a wide range of voltages, but ensure proper grounding and polarity. Check that the outlet is supplied with 120V power and is properly grounded.

electrical schematic



Gas supply requirements

⚠ WARNING

Explosion hazard:
Use of new CSA standard-approved gas.
Install the on/off valve.
Make sure all gas connections are tightened.
If connecting propane gas, have it installed by a qualified person and make sure the air pressure does not exceed 14" (36cm) water column.
Qualified personnel include: licensed heating personnel, licensed gas company personnel and licensed after-sales personnel.
Failure to follow instructions may result in death, fire, or electric shock.

Comply with all rules and regulations
IMPORTANT: Installation must comply with local rules and regulations. In the absence of local rules, it must comply with the American National Standard, National Gas Code ANSI Z223.1-latest revision or Natural Gas and Propane Installation Code B149-latest revision.

Gas type

Natural gas:
 This cooktop is factory set to use natural gas. To change to propane gas, refer to "Propane Gas Conversion" instructions. The nameplate located on the front of the cooktop chassis has information on the types of gases that can be used, if the type of gas listed does not include the type of gas you are using, check with your local gas supplier.

Liquefied gas conversion:
 LPG must be replaced by a qualified after-sales technical engineer. Do not convert the cooker from the gas described on the nameplate to another gas for use by yourself without consulting your gas service provider. See gas conversion instructions inside the box.

Gas supply lines

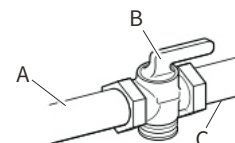
■ Provide a rigid 3/4" (1.9cm) pipe for gas supply to the cooktop. Smaller sizes and longer pipes may result in an inadequate gas supply. For liquefied gas, pipe fittings are required and cannot be taped with Teflon tape. For liquefied gas, pipe or tube size should be 1/2" minimum. The supplier of the liquefied gas usually determines the materials and sizes used in the system.

Soft metal appliance connectors:

■ If local rules permit, use a flexible stainless steel pipe gas fitting with a 1/2" or 3/4" ID designed by CSA to connect the range to the hard gas supply line.



■ Use a 1/2" male thread for the female inlet of the cooktop regulator valve.
 ■ Do not kink or damage the soft metal tubes when moving the cooktop.
 ■ Must be equipped with an on/off valve:
 A manual on/off valve must be installed in the gas supply line. The valve shall be located in the same room with the cooker, outside the opening hole, e.g. in an attached cupboard. The on/off valve must be accessible without moving the cooker and should be in a position where it can be easily opened and closed. Do not block access to the on/off valve. The function of the valve is to turn on or off the gas to the cooktop.



A. Gas supply lines
 B. Switching valves in the "open" position
 C. Access to cooktop

■ Leak testing of products should be performed following the supplier's instructions.

Gas pressure regulator

6 The gas pressure regulator supplied with this cooktop must be used. The inlet pressure to the regulator should be as follows for proper operation:

Natural Gas:

Minimum pressure: 4"(9.9cm)WCP

Maximum pressure: 7" to 14" (17.8 cm to 35.5 cm) WCP

Propane Gas:

Minimum pressure: 10"(25.4 cm) WCP

Maximum pressure: 14"(35.5 cm) WCP

Contact local gas supplier if you are not sure about the inlet pressure.

Furnace Input Value Requirements

The nominal input values on the nameplate apply to elevations up to 2000ft (609.6m) above sea level. For every 1000ft (304.8m) above sea level above 2000ft (609.6m), the rating shall be reduced by 4% (not applicable to Canada).

Air supply pressure test

Air supply pressure test of stabilizer valve

The gas supply pressure to test the regulator valve must be at least 1" water column higher than the inlet line pressure shown on the nameplate.

Pipe pressure tested above 1/2psi (14 "WCP)

The cooktop and its individual on/off valve should be disconnected from the gas supply piping system when the test pressure exceeds 1/2 psi (3.5 kPa).

Pipe pressure tested to 1/2 psi (14" WCP) or less

When the test pressure is equal to or less than 1/2 psi (3.5 kPa), the cooktop needs to be isolated from the gas supply piping system by closing a separate manual on/off valve.

If you need to change the gas source, please purchase a conversion kit for the appropriate product from your designated supplier.

Follow the conversion instructions instructions.

12 Save the orifices removed from the appliance for future use.

Installation Instructions

Installation of stoves

⚠ WARNING

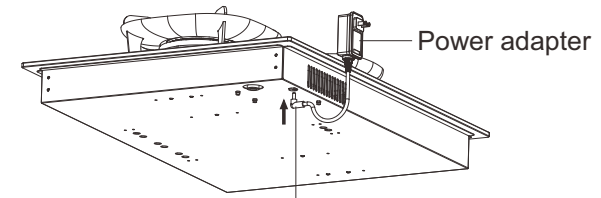
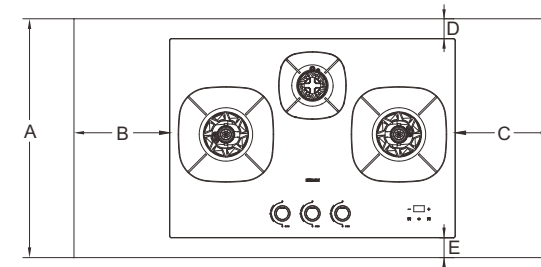
OVERWEIGHT HAZARD: Need 2 or more people to move or install the cooktop, failure to do so may result in back or other injuries to the installer.

Determine the final location where the cooktop will be placed. Avoid drilling or cutting existing wiring during installation.

Need 2 or more people to place the the cooktop into the opening.

NOTE: Make sure the front of the cooktop is parallel to the front of the countertop. To reposition, lift the entire cooktop from the opening to avoid scratching the cooktop surface.

- A. 25"(635mm)
- B/C. 10"≥(254mm)
- D. 2"3/16"≥(55mm)
- E. 2"≥(50mm)



Power terminal insertion port (located at the bottom of the chassis)

gas connection

⚠ WARNING

Explosion hazard:

Use of new CSA internationally recognized gas supply piping.

Install the on/off valve.

Make sure to tighten all gas connections.

If connecting to liquefied petroleum gas, a qualified installer is required to install and ensure that the air pressure does not exceed 14" (36cm) of water column.

Qualified personnel include: licensed heating system personnel licensed, gas company personnel and licensed aftermarket personnel Failure to follow instructions may result in death, fire, or electric shock.

21 Leak testing of the appliance shall be conducted in accordance with the manufacturer's instructions.

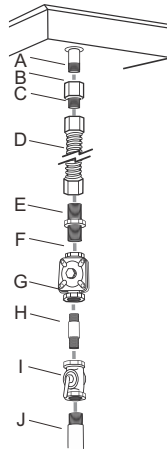
Formal hose connections

1. Apply fitting adhesive to smaller threaded ends of connecting natural and liquefied gas hose connectors.

2. Connect one adapter to the pressure regulator valve and the other adapter to the gas switching valve. Tighten both adapters.

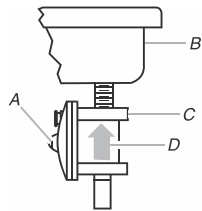
3. Attach the flexible connector to the adapter head using a 15/16" plum wrench and pipe lock pliers. Check the flexible connector for kinks.
IMPORTANT: All connections must be tightened with a wrench. Do not over-tighten the stabilizer valve connections; over-tightening may break the stabilizer valve and result in gas leakage. Do not allow the stabilizer valve to open while tightening connections.

No appliances/obstructions under the cooktop. It is recommended to install under the cooktop to avoid interference.



- A. Intake pipe
- B. Use pipe joint adhesives
- C. Adapter heads
- D. Metal hoses
- E. Adapter heads
- F. Use pipe joint adhesives
- G. Pressure regulating valves
- H. 1/2" or 3/4" air tubes
- I. Manual Gas On/Off Valve
- J. 1/2" or 3/4" air tubes

4. Install the regulator valve with the arrow on the regulator valve pointing toward the bottom of the cooktop chassis and in a position that allows access to the regulator access cover.

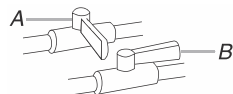


- A. Inspection cover
- B. Cooktop base
- C. Pressure stabilizing valves
- D. Upward Arrow. The pressure regulator valve must be installed with the arrow pointing toward the bottom of the range.

Use only pipe fitting adhesives that are specifically designed for use on natural gas and liquefied petroleum gas, do not use Teflon tape, you will need to determine the fittings required for your installation.

integral connection

1. Open the manual on/off valve on the gas supply line. The valve is open when the handle is parallel to the gas line.



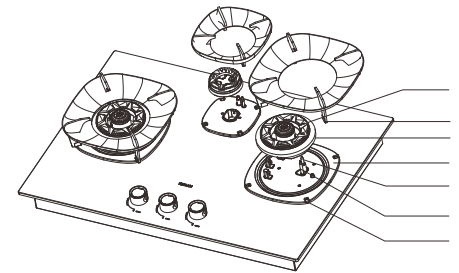
- A. Closed position
- B. Open position

2. Brush test all connectors with an approved non-corrosive leak detection solution. The presence of air bubbles indicates a leak. Recorrect any leaks.

3. Remove and disassemble the burner's outer packaging and pot holder from the foam.

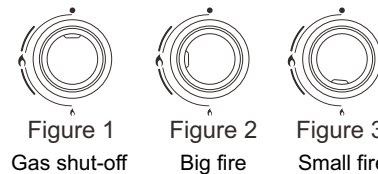
Align the holes/grooves in the burner with the thermocouple and place from the top down, the burner should be correctly placed and level. If the burner is not placed correctly, the burner will not ignite.

Place the pot holder foot pieces corresponding to the grooves of the decorative plate and from the top down; if the pot holder is not placed correctly, it will result in the pots and pans not being placed smoothly.



- A. Burner top
- B. Pot-holder foot pieces
- C. Burners
- D. Decorative plates
- E. Ignition Needle
- F. Thermocouple
- G. Decorative plate grooves

Instructions for Use



WARNING

The burner flame size should be adjusted so that it does not extend beyond the edge of the pan. This instruction is based on safety considerations.

Electronic ignition system

- Small fire is at the end of the knob turned counterclockwise.
- All operating positions must be selected between big fire and small fire.
- Do not adjust the knob between the big fire and off positions.
- On the panel, the symbols next to the knobs will indicate the status of all operated cooktop burners. This cooktop with safety automatic flame failure protection has been fitted to each burner.

Burner ignition

- Check that the burner top, burner base or other parts are correctly placed, confirm the rotary knob position (Fig. 1), and then open the air valve.
- Ignition: press the control knob, then turn 90 degrees counterclockwise to the maximum fire position. If the burner fails to light after 15 seconds, stop the operation and open the cabinet door, wait for at least 1 minute before attempting to light again.

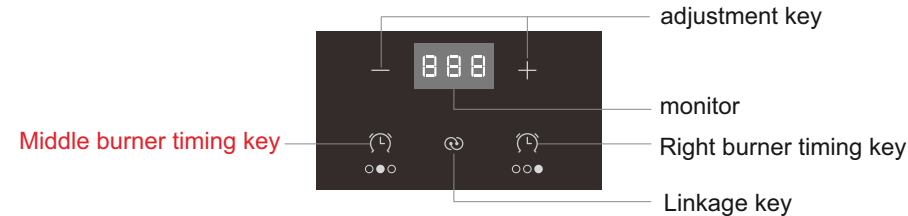
- The operating position must be between the big fire position (Fig. 2) and the small fire position (Fig. 3).
- To turn off the burner, turn the control knob fully clockwise to the gas off position.
- Turn off fire: When the knob is turned to the (Fig. 1) position, the fire goes out.
- Use the cooker at low temperatures in the same way as at room temperature.

Checking the flame height

Adjust the height of the flame on the burner surface. The low flame on the burner surface should be approximately 1/4" (6.4mm) high for a steady blue flame.



Control Panel Operating Instructions



Timer setting
(this function is only available for the middle and right burners)

In the burning state, press the "⌚" key of the corresponding burner to enter the timer setting state, the default time is 15 minutes, then press the "-" key or "+" key to adjust the time, after the time adjustment, you can press "⌚" key to confirm the setting time or no operation for a few seconds to confirm the setting time automatically and start counting down. When the time remaining 1 minute, chirp prompt 1 time, remaining 30 seconds, then chirp prompt once. When the end of the timer, the digital tube first displays "0" and go out, and then turn off the flame, the beeping prompts sounds a few times.

- Note:**
- Timing range is 1-180 minutes;
 - If you need to change the time during the burning process of timer setting, you can press the corresponding stove "⌚" key to enter the timer setting;
 - If the user wants to cancel the timer time, long press the "⌚" key to cancel the timer function;
 - When both burners are on the timer function, one burner "⌚" key is long bright, the other burner "⌚" key flashes, at this time the digital tube display value for the "⌚" key flashing stove timer. At this time, the digital tube displays the value of the timer of the blinking "⌚" key, and the timer of the two burners will be displayed in turn at an interval of about 5 seconds.

- Do not stay away from the cooker during the timing process, and turn the knob to the off position in time after the timing is finished to avoid accidents, if the knob is not turned off, a beep will sound.
- To ensure the safety of users, the stove will automatically turn off the fire after 180 minutes of continuous operation in an untimed state, and if the fire is manually turned off in the middle of the fire and then re-lighted or timed operation is performed, the time will be re-timed.

Linkage function

The cooker is turned on any burner, long press "⌚" key to enter the pairing state, "⌚" key blinks, the cooker is automatically connected with the Robam Range Hood with Linkage function, and the pairing is successful after "⌚" Long light. If the pairing is not successful within a few minutes, the "⌚" key goes out and exits the pairing state.

- Note:**
- The cooktop must activate the linkage function for the range hood to work together.
 - If you are in the distribution network, pressing the "⌚" key will cancel the distribution network and the "⌚" key will go out.
 - If the cooktop has been mated with the network successfully, every time you turn on the stove "⌚" key is long light; if you need to cancel the linkage, then long press "⌚" key to cancel the linkage function, "⌚" key is off.
 - If a cooktop that has been successfully wired is out of connection with the smoke cooker during use, the "⌚" key goes out and you need to press and hold the "⌚" key again for pairing.

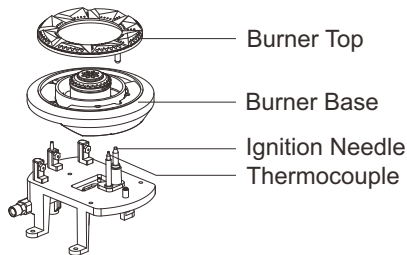
Cleaning and Maintenance Precautions

- ⚠ Cleaning operations must be carried out after the cooktop has cooled down. The cooktop should be disconnected from the power supply before starting any cleaning.

- The cooker should be cleaned regularly and a full inspection is recommended every 12 months.
 - Keep the cooktop area neat and tidy and away from flammable items, gasoline and other flammable gases and liquids.
 - Do not obstruct combustion and maintain ventilation airflow.
 - You should not use steam or any other high-pressure sweeping equipment to clean this cooktop.
- After each use**
- Remove the pot rack and wipe down this cooktop with a soft, damp rag dampened with a neutral detergent. Remove the rag from the soapy water and wring it out.
 - Dry the surface of this cooktop with a soft, clean rag to dry it.

Cleaning of cooktop burners

- Cooktop burners should be cleaned weekly or more frequently if soiled.
- Remove the cooktop burner by pulling upward from the top of the cooktop to remove the cooktop burner.
- Soak in hot water and a little neutral detergent for about 10 minutes.
- Clean and dry carefully.
- Make sure the gas nozzle is not clogged before placing the burner back on top of the cooktop.
- important:** Always reassemble the burner in the same way as before. Visually inspect the burner and its flame, referring to "Checking the flame height" above.

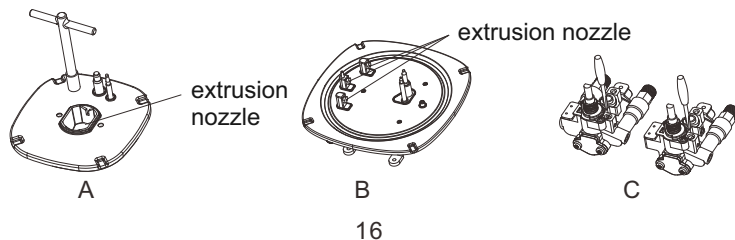


Propane Gas Conversion

15 **Caution:** The gas supply shall be shut off prior to disconnecting the electrical power, before proceeding with the conversion.

WARNING

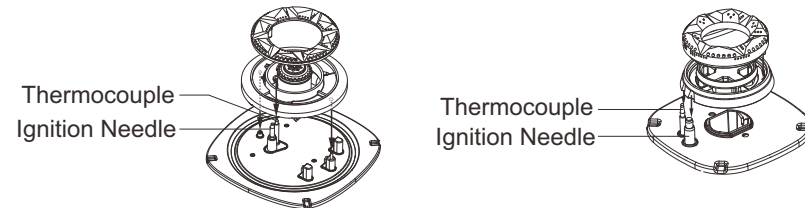
13 This conversion kit shall be installed by a qualified service agency in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable codes and requirements of the authority having jurisdiction. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified service agency is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in the manufacturer's instructions supplied with the kit.



Remove pot holders, burners and knobs; Use a plumb bob screwdriver to remove the trim tray, open the panel and detach the connecting wires on the back of the panel. Replace the nozzle with a wrench (Fig. A, B). The burner is designed in such a way that it does not require conditioning of the primary air.

17
19

The converted equipment needs to be leak tested before it is put into operation: **Brush test all connectors with an approved non-corrosive leak detection solution, The presence of air bubbles indicates a leak, Recorrect any leaks.** **After correctly placing the burner (as shown below) and pot holder, check the proper sequence of operation of the ignition system according to the "Operating Instructions".**

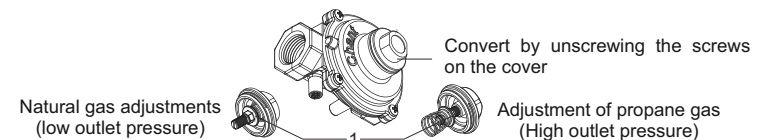


Adjust the surface burner flame height, the propane gas flame height should be as follows:



Adjusting the burner minimum setting

When switching from one gas to another. The minimum flow rate also needs to be correct: the flame should not go out even if there is a sudden transition from the maximum to the minimum flame. To adjust the flame flow, follow these instructions: light the burner set the gas valve to minimum. Equip the adjusting screw on the right side of the gas valve stem (Fig. C). Using a screwdriver with a maximum diameter of 3mm, turn the adjustment screw on the gas valve until the correct setting is achieved. Manifold should be checked with a manometer. Minimum inlet pressure 11"W.C. Maximum inlet pressure 14"W.C. The installer adjusts the pressure regulator to the corresponding pressure according to the gas type and data plate. **NOTE:** Pressure regulator valves are pre-adjusted with regulators. No further customer adjustments are required other than turning the plug (1).



18

List of conversion accessories

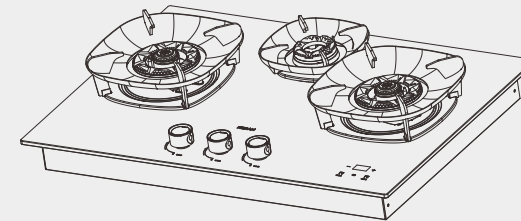
Burner	Manifold pressure Natural Gas 4"W.C.(0.996kPa)		Manifold pressure Propane Gas 10"W.C.(2.491kPa)	
	Nominal Gas Consumption	Nozzle Aperture	Nominal Gas Consumption	Nozzle Aperture
Wok	18000BTU/h×2	2×1.22mm(outside) 1×1.0mm(inside)	17000BTU/h×2	2×0.83mm(outside) 1×0.45mm(inside)
Semi-Rapid	5800BTU/h	1.11mm	5400BTU/h	0.72mm

General Troubleshooting

Indication	Reasons	Treatment
trouble code	E0 Igniter self-test abnormal	After power off and on again, if still continue to display fault alarm, contact after-sales personnel for maintenance
	E1 Ignition failure	Please check if there is any abnormality of unsuccessful ignition before trying to ignite again.
	E2 Accidental stalling/ Thermocouple open short	Please check if it is blown out by the wind, and try to ignite it again after there is no abnormality.If the failure occurs frequently, qualified licensed after-sales personnel to repair the
	E6 Communication failure	Contact after-sales personnel for repairs
	E7 Abnormal keypad self-test	After power off and on again, if still continue to display fault alarm, contact after-sales personnel for maintenance
	E9 Solenoid valve control abnormality	Repair by qualified licensed after-sales personnel

Accessory Access:

Send to email usa@robam.com or through the sales website <https://robamliving.com> purchase the required accessories.



Manuel d'utilisation

S'il vous plaît de bien lire ce manuel d'utilisation et le bien garder avant l'utilisation. Au cas de perte de ce manuel d'utilisation, vous pouvez envoyer un mail au overseas@robam.com, pour l'avoir la version électronique.

JZ(T/Y)-7B7H30
JZ(T/Y)-7B7H31

Cuisinière à gaz

Sommaire

Précautions de sécurité	19
Liste des annexes	21
Exigences en matière d'installation	21
Instructions d'installation	29
Mode d'emploi	32
Précautions de nettoyage et d'entretien	34
Défaillances courantes et méthodes de traitement	37

⚠ AVERTISSEMENT

10 Ne faites jamais fonctionner la surface de cuisson, sur le dessus de cet appareil, sans surveillance.

- Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner un incendie, une explosion ou un risque de brûlure et ainsi causer des dommages matériels, des blessures ou la mort.
- Si l'appareil devrait prendre en feu, tenez-vous à l'écart et appelez immédiatement votre service des incendies.

NE TENTEZ JAMAIS D'ÉTEINDRE UN FEU DE GRAISSE OU D'HUILE EN L'ASPERGEANT D'EAU.

IMPORTANT :

Installateur : Veuillez laisser le manuel d'instructions à l'utilisateur.

Propriétaire : Veuillez conserver le manuel d'instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

Précautions de sécurité

Votre sécurité et celle des autres sont essentielles.

Ce manuel et le produit contiennent de nombreuses informations relatives à la sécurité ; veuillez à les lire et à les respecter.



Il s'agit d'un panneau d'avertissement de sécurité.

Ce symbole vous avertit d'un danger potentiel pouvant entraîner des blessures ou la mort.

Les panneaux d'avertissement de sécurité "DANGER" ou "AVERTISSEMENT" doivent être respectés.

Ces mots signifient :

"DANGER" : Si vous ne suivez pas immédiatement les instructions d'utilisation, vous risquez de vous blesser ou de mourir.

"AVERTISSEMENT" : le non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou la mort.

Toutes les informations relatives à la sécurité renseignent sur les risques potentiels, sur la manière de minimiser les risques de blessure et sur les conséquences possibles en cas de non-respect des instructions d'utilisation.

3

AVERTISSEMENT : Le non-respect à la lettre de ces instructions peut causer un incendie ou une explosion, qui pourrait entraîner des dommages matériels, de blessures, ou la mort.

– Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou tout autre liquide ou gaz inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

– EN PRESENCE D'UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tenter d'allumer aucun appareil.
- Ne toucher à aucun commutateur électrique.
- N'utiliser aucun téléphone dans l'immeuble.
- Appeler immédiatement le fournisseur de gaz à partir d'un téléphone situé à l'extérieur de l'immeuble; suivre les instructions du fournisseur de gaz.

LISEZ CES INSTRUCTIONS ET RANGEZ-LES SOIGNEUSEMENT

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

- **S'il est impossible de joindre le fournisseur, appeler le service des incendies.**
- **Il est essentiel que l'installation et la réparation soient effectuées par un installateur ou une agence de réparation ayant les qualifications requises ou par le fournisseur de gaz.**

AVERTISSEMENT : Les fuites de gaz ne peuvent pas toujours être détectées par l'odeur.
Les fournisseurs de gaz recommandent l'utilisation d'un détecteur de gaz homologué UL ou CSA.
Pour plus d'informations, contactez votre fournisseur de gaz.
Si une fuite de gaz est détectée, suivez les instructions de la section "Que faire en cas d'odeur de gaz".
IMPORTANT : N'installez pas de système de ventilation qui envoie de l'air vers le bas dans la gazinière. Ce système d'évacuation peut entraîner des problèmes d'allumage ou de combustion susceptibles de provoquer des blessures ou un fonctionnement accidentel.

8 **⚠ AVERTISSEMENT**

Il ne faut pas essayer de faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est éteint.

11 **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne JAMAIS utiliser cet appareil électroménager en guise de chauffelette.
Le fait de chauffer une pièce ainsi pourrait entraîner un empoisonnement au monoxyde de carbone ou une surface surchauffe de four.

Dans le Massachusetts, appliquer les instructions d'installation suivantes :

- L'installation et les réparations doivent être effectuées par un entrepreneur, un plombier ou un monteur d'installations au gaz qualifié ou agréé par l'État du Massachusetts.
- En cas d'utilisation d'un robinet à boisseau sphérique, il convient d'utiliser une clé en T.
- Si un raccord de tuyau est utilisé, il doit être inférieur à 3ft.

LISEZ CES INSTRUCTIONS ET RANGEZ-LES SOIGNEUSEMENT

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

5 **⚠ AVERTISSEMENT**

L'appareil et son robinet d'arrêt individuel doivent être déconnectés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant tout test de pression de ce système à des pressions d'essai supérieures à 1/2 psi (3,5 kPa).
L'appareil doit être isolé du système de tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant sa vanne d'arrêt manuelle individuelle pendant tout test de pression du système de tuyauterie d'alimentation en gaz à des pressions d'essai égales ou inférieures à 1/2 psi (3,5 kPa).

⚠ AVERTISSEMENT

Cet appareil contient un module 2,4 GHz, ID FCC : 2BGGF-TM9001 ; ID IC : 32492-TM9001. Attention de 'ISED' l'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage. 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Liste des annexes

nom (d'une chose)	quantités	nom (d'une chose)	quantités
tuyau métallique	1	le manuel d'instruction	1
adaptateur unidirectionnel	1	buse	7
joints de montage bidirectionnels	1	autocollants de conversion de buse	2
l'adaptateur	1	autocollant de conversion de la source de gaz	2
vanne de régulation de la pression	1		

Exigences en matière d'installation

Outils et composants

Veillez rassembler les outils et les pièces nécessaires avant de commencer l'installation :

- | | | |
|---|---|--|
| <p>Outils nécessaires :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ruban à mesurer ● Tournevis simple ● Tournevis cruciforme ● Clé à prune de 15/16 ● Clé à pipe ● Clés à molette, pinces ● Marqueurs ou crayons ● Adhésifs pour raccords de tuyauterie résistant aux gaz liquéfiés ● Détecteurs de gaz non corrosifs | <p>Pièces fournies :</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Soupape de régulation de pression ● Cache-pots ● Couvercle en cuivre ● Têtes de poêle ● Tuyaux en métal ● Porte-pots auxiliaires ● Adaptateur | <p>Pièces nécessaires :</p> <p>Vérifiez les règles locales et consultez votre fournisseur de gaz. Vérifier l'alimentation en gaz et en électricité. Voir les sections "Exigences en matière d'électricité" et "Exigences en matière d'alimentation en gaz".</p> |
|---|---|--|

LISEZ CES INSTRUCTIONS ET RANGEZ-LES SOIGNEUSEMENT

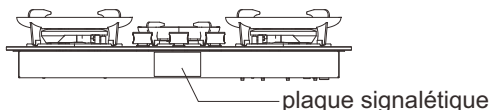
Pièces nécessaires :

Vérifiez les règles locales et consultez votre fournisseur de gaz. Vérifier l'alimentation en gaz et en électricité. Voir les sections "Exigences en matière d'électricité" et "Exigences en matière d'alimentation en gaz".

Exigences en matière de localisation

IMPORTANT : Respectez toutes les règles et réglementations en vigueur. Ne pas bloquer le flux d'air de combustion et les ventilateurs.

Il incombe à l'installateur de respecter les distances d'installation indiquées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située à l'avant du châssis de la cuisinière.



Pour éliminer le risque de combustion et d'incendie causé par le contact avec la surface surchauffée de l'appareil, évitez de placer des armoires de rangement au-dessus de la surface de l'appareil. Si des armoires de rangement sont nécessaires, le risque peut être réduit en installant une hotte de cuisine qui s'étend horizontalement à au moins 5" (12,7 cm) du bas de l'armoire.

- La table de cuisson doit comporter des instructions indiquant qu'elle peut être installée indépendamment ou au-dessus d'un four encastré. Vérifiez le numéro de modèle de l'autocollant de montage apposé sur le châssis de votre table de cuisson et confirmez que la table de cuisson et le four peuvent tous deux être installés. Si vous ne trouvez pas l'autocollant, il se peut que votre table de cuisson ne puisse pas être installée au-dessus d'un four encastré.

- Un autocollant d'homologation doit être apposé sur le dessus du four pour permettre ce type d'installation. Si vous ne trouvez pas cette étiquette, contactez votre revendeur pour confirmer qu'elle est disponible. Consultez les instructions d'installation du fabricant du four pour confirmer qu'il peut être encastré sous le comptoir et que la taille d'ouverture correcte est disponible.

- La cuisinière doit être installée à l'écart des zones de forte ventilation telles que les fenêtres, les portes et les puits de chaleur ou ventilateurs puissants.

- Toutes les ouvertures dans les murs ou les sols où sont installées les cuisinières doivent être scellées.

- Ne découpez pas nécessairement les trous selon les dimensions indiquées. Les dimensions indiquées sont des dégagements minimaux.

- N'utilisez pas une alimentation mise à la terre, voir la section "Exigences électriques". L'alimentation en gaz doit être correctement raccordée, voir la section "Exigences en matière d'alimentation en gaz".

- La table de cuisson est conçue pour être encastrée dans le plan de travail par les supports de bord qui l'entourent.

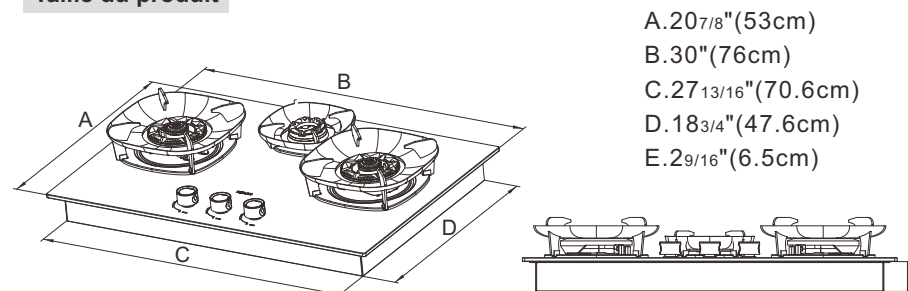
- Les arrivées de gaz et d'électricité doivent être placées comme indiqué dans la section "Dimensions du meuble" de manière à pouvoir être utilisées sans déplacer la cuisinière.

- Des trous sont découpés dans le coin arrière droit du mur pour laisser un espace libre pour l'entrée d'air et les câbles d'alimentation, et la plaque signalétique est visible.

- La table de cuisson ne doit être utilisée que dans la cuisine domestique. Ne pas utiliser la table de cuisson dans d'autres situations (par exemple, dans une maison mobile).

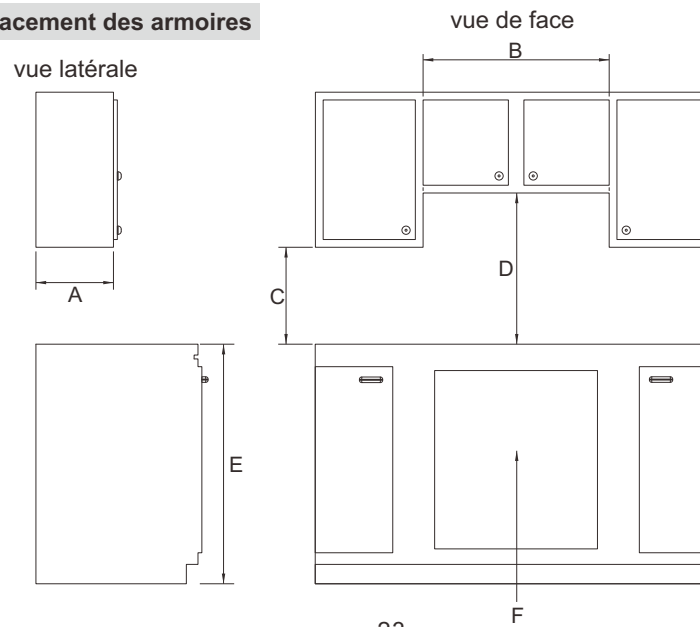
IMPORTANT : Pour éviter d'endommager le produit, veuillez vous assurer auprès de votre fabricant ou ébéniste que les matériaux utilisés ne se décolorent pas, ne s'écailleront pas et ne subiront pas d'autres dommages.

Taille du produit



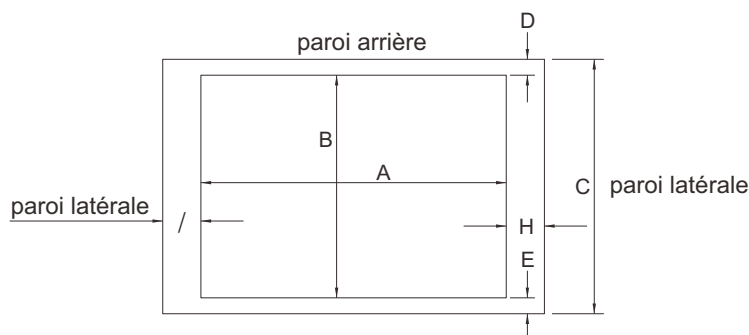
- A. 20⁷/₈" (53cm)
- B. 30" (76cm)
- C. 27¹³/₁₆" (70.6cm)
- D. 18³/₄" (47.6cm)
- E. 29¹/₁₆" (6.5cm)

Espacement des armoires



- A. Profondeur recommandée des armoires suspendues : 33 cm (13").
- B. 30" (76.2cm) est recommandé pour les modèles de 30" et 36" (91cm) pour les modèles de 36".
- C. Distance verticale minimale entre le comptoir et l'armoire supérieure : 18" (45,7 cm).
- D. Distance minimale entre le haut de la cuisinière et le bas d'un meuble en bois ou en métal non couvert : 76.2cm (30"). Distance minimale entre le bas d'une armoire en bois ou en métal recouverte d'un carton ignifuge de 0,6 cm (1/4") au maximum, ou recouverte d'une plaque d'acier de 28 MSG au maximum, d'une plaque d'acier inoxydable de 0,04 cm (0,015"), ou recouverte d'une plaque d'aluminium de 0,06 cm (0,024") ou d'une plaque de cuivre de 0,05 cm (0,020") au maximum, et le haut de la cuisinière : 61 cm (24"). 61cm).
- E. Distance entre la surface de la table de cuisson et le sol : 36" (91cm).
- F. Ouvertures pour la conduite de gaz - Mur : n'importe où dans un rayon de 5" (12,7 cm) sous le dessus de la cuisinière de l'armoire. Plancher de l'armoire : n'importe où à moins de 6" (15,2cm) de la paroi arrière recommandée.

Taille de l'ouverture - Vue du dessus



distance entre les côtés avant de la table de cuisson

Taille de l'ouverture du produit		Parois latérales (surfaces inflammables)
30"(76cm)numéro de modèle		
A	B	H et I ensemble au moins 22" (55.8cm). Au moins 28 cm de chaque côté
28"(71.1cm)	19"(48.2cm)	

Modèle de la paroi arrière à la table de cuisson de taille frontale		
C	D	E
25"(63.5cm)	3 ₅ / ₃₂ "(8cm)	2 ₇ / ₈ "(7. 3cm)

Attention :

Une fois les trous découpés dans le dessus de la cuisinière, certaines installations peuvent nécessiter une ouverture sur le côté de l'armoire basse pour dégager le fond de la cuisinière. Pour éviter toute modification, les côtés de l'armoire basse doivent être plus larges que la taille de l'ouverture.

Si le meuble comporte un tiroir, une distance de 10,2 cm (4") est nécessaire entre la surface de la table de cuisson et le haut du tiroir (ou d'un autre élément). Il peut être nécessaire de réduire la profondeur du tiroir pour éviter tout conflit avec la soupape de régulation.

Important :

Si le four encastré est installé sous la table de cuisson, la prise de terre et le tuyau de gaz doivent être installés dans un placard adjacent. La table de cuisson et son alimentation en gaz et en électricité doivent être installées avant le four encastré.

Exigences électriques

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution :

A brancher dans une prise à 2 broches.
Ne pas déplacer la prise.
Ne pas utiliser d'adaptateur.
Ne pas utiliser d'alimentation externe.
Le non-respect des instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Instructions de mise à la terre électrique :

Ce produit est livré avec un adaptateur pour vous protéger contre les risques d'électrocution.
Brancher directement dans la prise de terre appropriée. Ne pas couper ou retirer cette fiche.

IMPORTANT : La cuisinière doit être mise à la terre conformément aux règles et réglementations locales ou, en l'absence de règles locales pour le type de gaz, conformément au Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 ou au Code canadien de l'électricité, CSA C22.1-02.

Si les règles le permettent et qu'un fil de terre séparé est utilisé, il est recommandé qu'un installateur qualifié détermine si le chemin du fil de terre est adéquat.

Les règles ci-dessus peuvent être obtenues à partir de ce qui suit :

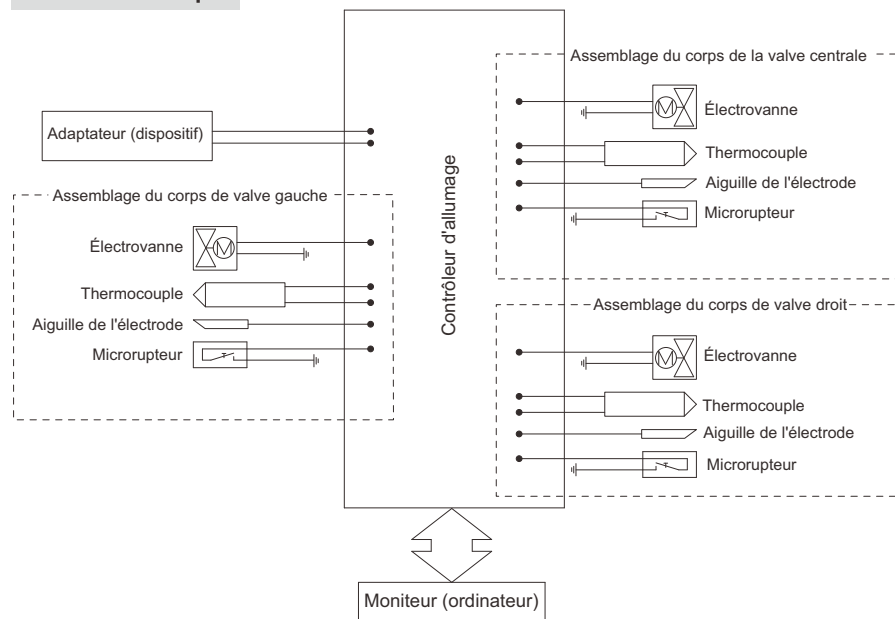
Association américaine de protection contre l'incendie
1 Batterymarch Park, Quincy, MA. Code postal : 02269

CSA Association de normalisation
East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 8501 Code postal : 44131-557

■ Nécessite un courant alternatif de 120V, 60Hz, 15A, circuit de fusion.
Un fusible temporisé ou un sectionneur est également nécessaire. Il est également recommandé d'alimenter la cuisinière par un circuit séparé.

■ Vérifiez que la prise est alimentée en 120 V et qu'elle est correctement mise à la terre.

schéma électrique



Exigences en matière d'alimentation en gaz

AVERTISSEMENT

Risque d'explosion :

Utiliser du gaz neuf approuvé par la norme CSA.

Installer la vanne marche/arrêt.

Assurez-vous que tous les raccords de gaz sont bien serrés.

En cas de raccordement au gaz propane, faites-le installer par une personne qualifiée et assurez-vous que la pression d'air ne dépasse pas 36 cm (14") de colonne d'eau.

Le personnel qualifié comprend : le personnel de chauffage agréé, le personnel de la compagnie de gaz agréé et le personnel après-vente agréé.

Le non-respect des instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Respecter toutes les règles et réglementations

IMPORTANT : L'installation doit être conforme aux règles et réglementations locales. En l'absence de règles locales, elle doit être conforme à l'American National Standard, National Gas Code ANSI Z223.1 - dernière révision - ou au Natural Gas and Propane Installation Code B149 - dernière révision.

Type de gaz

Gaz naturel :

La cuisinière est réglée en usine pour fonctionner au gaz naturel. Pour passer au gaz propane, reportez-vous aux instructions relatives à la "conversion au gaz propane". La plaque signalétique située à l'avant du châssis de la table de cuisson contient des informations sur les types de gaz pouvant être utilisés. Si le type de gaz indiqué ne correspond pas au type de gaz que vous utilisez, vérifiez auprès de votre fournisseur de gaz local.

Conversion au GPL :

Le GPL doit être remplacé par un ingénieur technique après-vente qualifié. La cuisinière ne doit pas être convertie pour être utilisée seule à partir du gaz indiqué sur la plaque signalétique sans consulter le fournisseur de gaz. Voir les instructions pour la conversion au gaz à l'intérieur de la boîte.

Gazoduc d'approvisionnement en gaz

■ Prévoir un tuyau rigide de 3/4" (1,9 cm) pour l'alimentation en gaz de la cuisinière. Des tuyaux plus petits et plus longs peuvent entraîner une alimentation en gaz inadéquate. Pour les gaz liquéfiés, des raccords de tuyauterie sont nécessaires et le ruban téflon ne peut pas être utilisé. Pour les gaz liquéfiés, la taille du tuyau ou du tube doit être de 1/2" au minimum. Le fournisseur de GPL détermine généralement les matériaux et les dimensions utilisés dans le système.

Connecteurs d'appareils en métal mou :

■ Si la réglementation locale le permet, utilisez un raccord de gaz flexible en acier inoxydable d'un diamètre intérieur de 1/2" ou 3/4" conçu par la CSA pour raccorder la cuisinière à la conduite d'alimentation en gaz dur.

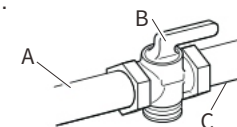


■ Un filetage mâle de 1/2" est utilisé pour raccorder l'entrée femelle de la soupape de régulation de la cuisinière.

■ Ne pliez pas et n'endommagez pas le tube en métal souple lorsque vous déplacez la table de cuisson.

■ Doit être équipé d'un robinet marche/arrêt :

Une vanne de commutation manuelle doit être installée sur le tuyau d'alimentation en gaz. Ce robinet doit être situé dans la même pièce que la table de cuisson, à l'extérieur de l'ouverture, par exemple dans un placard attenant. Le robinet marche/arrêt doit être accessible sans déplacer la table de cuisson et doit être placé de manière à pouvoir être facilement allumé et éteint. Ne bloquez pas l'accès au robinet marche/arrêt. La fonction du robinet est d'allumer ou d'éteindre le gaz de la table de cuisson.



- A. Gazoduc d'approvisionnement en gaz
- B. Vanne de commutation en position "ouverte"
- C. Accès à la cuisinière

■ Les essais d'étanchéité des produits doivent être effectués conformément aux instructions du fournisseur.

soupape de régulation de la pression

6 Il est nécessaire d'utiliser le régulateur de pression fourni avec la table de cuisson. La pression d'entrée du régulateur de pression doit fonctionner normalement, comme indiqué ci-dessous :

Gaz naturel :

Pression minimale : 4" (9,9 cm) WCP

Pression maximale : 7" à 14" (17,8cm à 35,5cm) WCP

Gaz liquéfié :

Pression minimale : 10" (25,4 cm) WCP

Pression maximale : 14" (35,5cm) WCP

Si vous n'êtes pas sûr de la pression d'entrée, contactez votre fournisseur de gaz local.

Exigences relatives à la valeur d'entrée du four

Les valeurs nominales d'entrée indiquées sur la plaque signalétique s'appliquent à des altitudes allant jusqu'à 609,6 m au-dessus du niveau de la mer. Pour chaque 1000ft (304,8m) au-dessus du niveau de la mer au-delà de 2000ft (609,6m), la valeur nominale sera réduite de 4% (non applicable au Canada).

Test de pression de l'alimentation en air

Essai de pression d'alimentation en air de la soupape de régulation de pression
La pression d'alimentation en gaz pour tester la vanne de régulation doit être supérieure d'au moins 1" de colonne d'eau à la pression d'entrée indiquée sur la plaque signalétique.

Tuyau testé à une pression supérieure à 1/2psi (14 "WCP)

La cuisinière et son robinet marche/arrêt individuel doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz lorsque la pression d'essai dépasse 1/2 psi (3,5kPa).

Tuyau testé sous pression à 1/2 psi (14" WCP) ou moins

Lorsque la pression d'essai est égale ou inférieure à 1/2 psi (3,5 kPa), la cuisinière doit être isolée de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant une vanne manuelle marche/arrêt séparée.

Si vous devez changer la source d'air, veuillez acheter un kit de conversion pour le produit approprié auprès de votre fournisseur désigné.

Suivez les instructions de conversion.

12 Conserver les orifices retirés de l'appareil en vue d'une utilisation ultérieure.

Instructions d'installation

Installation de cuisinières

⚠ AVERTISSEMENT

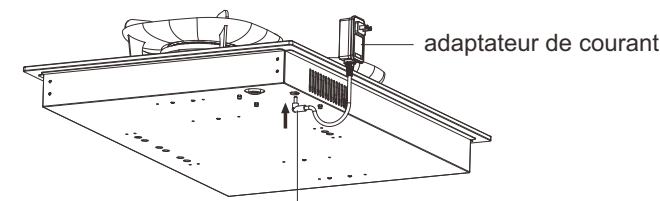
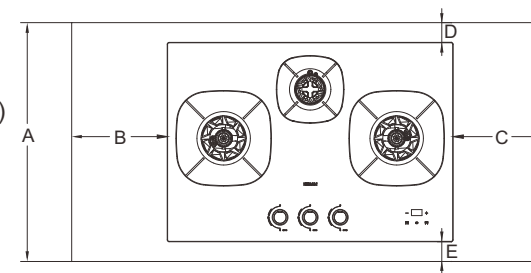
RISQUE DE SURCHARGE : utilisez au moins deux personnes pour déplacer ou installer la cuisinière, faute de quoi l'installateur risque de se blesser au dos ou à d'autres endroits.

Déterminez l'emplacement final de la cuisinière. Évitez de percer ou de couper les câbles existants pendant l'installation.

Il faut au moins deux personnes pour placer l'avant de la plaque de cuisson dans l'ouverture.

Remarque : veillez à ce que l'avant de la table de cuisson soit parallèle à l'avant de la table de cuisson. Pour repositionner la table de cuisson, soulevez-la entièrement de l'ouverture afin d'éviter de rayer la surface de la table de cuisson.

- A. 25" (635mm)
- B/C. 10" \geq (254mm)
- D. 2" $\frac{3}{16}$ \geq (55mm)
- E. 2" \geq (50mm)



Port d'insertion de la borne d'alimentation (situé en bas du châssis)

raccordement au gaz

AVERTISSEMENT

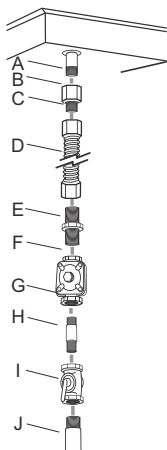
Risque d'explosion :
Utilisation de nouveaux tuyaux d'alimentation en gaz CSA reconnus au niveau international.
Installer la vanne marche/arrêt.
Veillez à serrer tous les raccords de gaz.
En cas de raccordement au gaz de pétrole liquéfié, un installateur qualifié doit procéder à l'installation et s'assurer que la pression d'air ne dépasse pas 36 cm (14 po) de colonne d'eau.
Le personnel qualifié comprend : le personnel agréé du système de chauffage le personnel agréé de la compagnie de gaz et le personnel agréé du marché secondaire Le non-respect des instructions peut entraîner la mort, un incendie ou une électrocution.

21 L'essai d'étanchéité de l'appareil électroménager doit être exécuté conformément aux directives du fabricant.

Raccordements formels des tuyaux

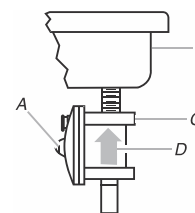
- 1) Appliquer de la colle pour raccords sur la plus petite extrémité fileté des connecteurs reliant les tuyaux de gaz naturel et de gaz liquéfié.
 - 2) Connecter un adaptateur à la vanne de régulation de pression et l'autre adaptateur à la vanne de commutation de gaz. Serrer les deux adaptateurs.
 - 3) Fixer le connecteur flexible à la tête de l'adaptateur à l'aide d'une clé à molette de 15/16" et d'une pince à bloquer les tuyaux. Vérifiez que le connecteur flexible n'est pas plié.
- IMPORTANT :** Tous les raccords doivent être serrés à l'aide d'une clé. Ne pas trop serrer les raccords de la vanne stabilisatrice ; un serrage excessif peut casser la vanne stabilisatrice et entraîner une fuite de gaz. Ne pas laisser la vanne du régulateur s'ouvrir pendant le serrage des raccords.

Pas d'appareils/obstacles sous la table de cuisson Il est recommandé de l'installer sous la table de cuisson pour éviter les interférences.



- A. Tuyau d'admission
- B. Utilisation d'adhésifs pour joints de tuyauterie
- C. Têtes d'adaptation
- D. Tuyaux métalliques
- E. Têtes d'adaptation
- F. Utilisation d'adhésifs pour joints de tuyauterie
- G. Vannes de régulation de pression
- H. Tubes d'air de 1/2" ou 3/4
- I. Vannes manuelles de commutation de gaz
- J. Tubes d'air de 1/2" ou 3/4

4) Installez le détendeur en orientant la flèche vers le bas du châssis de la table de cuisson et en veillant à ce que le couvercle d'accès au détendeur soit accessible.

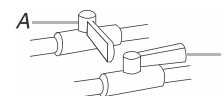


- A. Couvercle d'inspection
- B. Cuves de cuisson
- C. Vannes de régulation de pression
- D. Flèche vers le haut. Le régulateur de pression doit être installé avec la flèche orientée vers le bas de la cuisinière.

Utilisez uniquement la même colle pour raccords de tuyauterie que celle utilisée pour le gaz naturel et le gaz de pétrole liquéfié, n'utilisez pas de ruban de téflon, vous devrez déterminer les raccords nécessaires à votre installation.

connexion intégrale

1) Ouvrir la vanne de commutation manuelle sur la ligne d'alimentation en gaz. La vanne est ouverte lorsque la poignée est parallèle à la conduite de gaz.



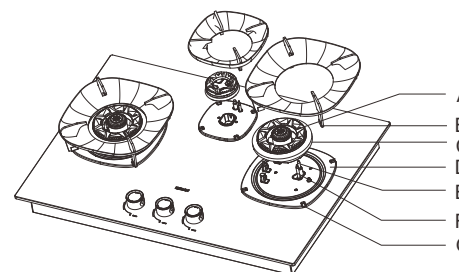
- A. Corps fermé
- B. Ouvrir le corps de la vanne

2. tester à la brosse tous les connecteurs à l'aide d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée, La présence de bulles indique une fuite, Corrigez les fuites éventuelles.

3) Retirer de la mousse et démonter l'emballage extérieur du brûleur et le support de pot.

Alignez les trous/rainures du brûleur avec les thermocouples et placez-les du haut vers le bas, le brûleur doit être placé correctement et rester de niveau. Si le brûleur n'est pas placé correctement, il ne s'allumera pas.

Placez les pieds du porte-pot correspondant aux rainures de la plaque décorative et du haut vers le bas. Si le porte-pot n'est pas placé correctement, les casseroles et les poêles ne seront pas posées en douceur.



- A. Capuchons en laiton
- B. Pieds de la planche de rempotage
- C. Brûleurs
- D. Plaques décoratives
- E. Aiguilles d'électrodes
- F. Thermocouples
- G. Rainures décoratives des disques

Mode d'emploi



Figure 1

Fermeture du gaz



Figure 2

conflagration



Figure 3

petit feu

⚠ AVERTISSEMENT

La taille de la flamme du brûleur doit être réglée de manière à ce qu'elle ne dépasse pas le bord de la casserole. Cette instruction est basée sur des considérations de sécurité.

Système d'allumage électronique

- La chaleur faible se trouve à l'extrémité du bouton tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Toutes les positions de fonctionnement doivent être sélectionnées entre la chaleur élevée et la chaleur faible.
- Ne réglez pas le bouton entre les positions haute et basse.
- Sur le panneau, les symboles situés à côté des boutons indiquent l'état de tous les brûleurs de la cuisinière qui fonctionnent. La table de cuisson avec sécurité d'extinction automatique de la flamme est installée sur chaque brûleur.

Allumage du brûleur

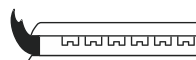
- Vérifiez que le capuchon en cuivre, le noyau ou les autres pièces sont correctement placés, confirmez la position du bouton rotatif (figure 1), puis ouvrez la vanne d'air.
- Allumage : appuyez sur le bouton de commande, puis tournez-le de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de feu maximum. Si la table de cuisson ne s'allume pas au bout de 15 secondes, arrêtez l'opération et ouvrez la porte du placard, attendez au moins 1 minute avant de tenter un nouvel allumage.
- La position de fonctionnement doit être comprise entre la position de feu maximale (figure 2) et la position de feu minimale (figure 3).
- Pour éteindre la table de cuisson, tournez le bouton de commande à fond dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt du gaz.
- Out : lorsque le bouton est tourné en position (Fig. 1), le brûleur s'éteint.
- Utilisez le cuiseur à basse température de la même manière qu'à température ambiante.

Vérifier la hauteur de la flamme

Réglez la hauteur de la flamme sur la surface du brûleur. La flamme "basse" sur la surface du brûleur doit avoir une hauteur d'environ 6,4 mm (1/4") pour une flamme bleue régulière.

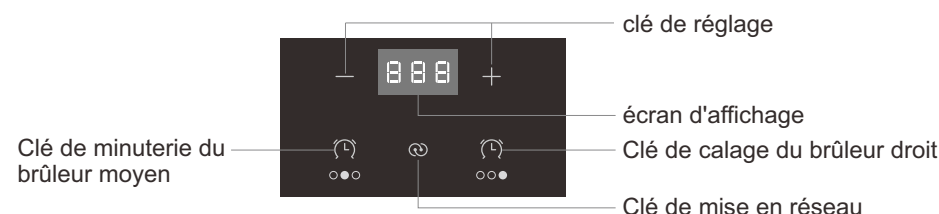


A. Faible flamme



B. Grandes flammes

Instructions d'utilisation du panneau de contrôle



Réglage de la minuterie de combustion (cette fonction n'est disponible que pour les brûleurs du milieu et de droite)

En état de combustion, appuyez sur la touche "⌚" de la tête de chauffe correspondante pour entrer dans l'état de réglage de la minuterie, la durée par défaut est de 15 minutes, puis appuyez sur la touche "—" ou "+" pour ajuster la durée de la minuterie, après l'ajustement de la durée. Une fois la durée réglée, vous pouvez appuyer sur la touche "⌚" pour confirmer la durée réglée ou ne rien faire pendant quelques secondes pour confirmer automatiquement la durée réglée et commencer le compte à rebours. Lorsqu'il reste 1 minute, l'appareil émet un signal sonore une fois, lorsqu'il reste 30 secondes, l'appareil émet un signal sonore une fois. À la fin de la minuterie, le tube numérique affiche d'abord "0" et s'éteint, puis il éteint la flamme, et le signal sonore demande un certain nombre de sons.

Notes :

- Plage de temps de minutage de 1 à 180 minutes ;
- Si vous devez modifier l'heure pendant le processus de combustion du réglage de la minuterie, vous pouvez appuyer sur la touche "⌚" de la cuisinière correspondante pour accéder au réglage de la minuterie ;
- Si l'utilisateur souhaite annuler la durée de la minuterie, appuyer longuement sur la touche "⌚" pour annuler la fonction de minuterie ;
- Lorsque les deux cuisinières ouvrent la fonction de minuterie, la touche "⌚" d'une cuisinière est longuement allumée, la touche "⌚" de l'autre cuisinière clignote, à ce moment-là, la valeur affichée par le tube numérique est "⌚" clé clignotante de la minuterie de la cuisinière. A ce moment, le tube numérique affiche la valeur de la minuterie de la touche "⌚" clignotante, et la minuterie des deux poêles sera affichée à tour de rôle à un intervalle d'environ 5 secondes.
- Ne vous éloignez pas de la table de cuisson pendant le processus de minutage, et tournez le bouton en position d'arrêt à temps après la fin du minutage pour éviter les accidents, si le bouton n'est pas éteint, un signal sonore retentira.
- Pour assurer la sécurité des utilisateurs, le poêle éteint automatiquement le feu après 180 minutes de fonctionnement continu en l'absence de minuterie, et si le feu est éteint manuellement puis rallumé au milieu du processus ou si l'opération de minuterie est effectuée, la durée sera recalculée.

fonction de liaison

La table de cuisson est allumée par l'un ou l'autre des brûleurs, appuyez longuement sur la touche "☺" pour entrer dans l'état d'accouplement, la touche "☺" clignote, la table de cuisson est automatiquement connectée à certaines des hottes du Boss Appliance Intelligent Set, et l'accouplement est réussi après "☺". Longue lumière. Si le réseau n'est pas apparié avec succès dans les minutes qui suivent, la touche "☺" s'éteint et quitte l'état de réseau.

Notes :

- La hotte doit activer la fonction de liaison pour que la hotte aspirante puisse fonctionner ensemble.
- Si vous êtes dans le réseau de distribution, un appui sur la touche "☺" annule le réseau de distribution et la touche "☺" s'éteint.
- Si le fumigène a été couplé au réseau avec succès, chaque fois que vous allumez la cuisinière "☺" la touche s'allume longuement ; si vous devez annuler le couplage du fumigène, appuyez alors longuement "☺" sur la touche pour annuler la fonction de couplage, "☺" la touche s'éteint.
- Si un cuiseur qui a été câblé avec succès est déconnecté du cuiseur à fumée pendant l'utilisation, la touche "☺" s'éteint et vous devez à nouveau appuyer sur la touche "☺" et la maintenir enfoncée pour procéder au câblage.

Précautions de nettoyage et d'entretien

! Les opérations de nettoyage doivent être effectuées après que la table de cuisson a refroidi. La cuisinière doit être débranchée avant tout nettoyage.

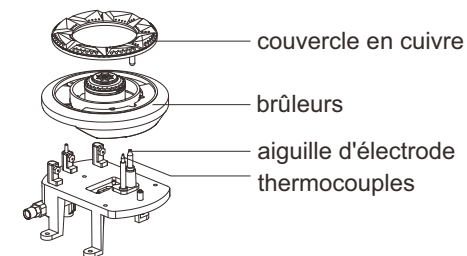
- La table de cuisson doit être nettoyée régulièrement et une inspection complète est recommandée tous les 12 mois.
- Gardez la zone de la cuisinière bien rangée et éloignée des objets inflammables, de l'essence et d'autres gaz et liquides inflammables.
- Ne pas obstruer la combustion et maintenir le flux d'air de ventilation.
- Vous ne devez pas utiliser de vapeur ou tout autre équipement de nettoyage à haute pression pour nettoyer cette cuisinière.

Après chaque utilisation

- Retirez les maniques et essuyez cette cuisinière avec un chiffon doux et humide imbibé d'un détergent neutre. Retirez le chiffon de l'eau savonneuse et essorez-le.
- Séchez la surface de ce cuiseur avec un chiffon doux et propre pour le sécher.

Nettoyage des brûleurs des cuisinières

- Les brûleurs de la cuisinière doivent être nettoyés une fois par semaine ou plus fréquemment s'ils sont sales.
- Retirez le brûleur de la cuisinière en tirant vers le haut depuis le haut de la cuisinière pour retirer le brûleur de la cuisinière.
- Faire tremper dans de l'eau chaude et un peu de détergent neutre pendant environ 10 minutes.
- Nettoyez et séchez soigneusement.
- Assurez-vous que la buse de gaz n'est pas bloquée avant de replacer le brûleur sur le dessus de la cuisinière.
- **Important :** Remontez toujours le brûleur de la même manière que précédemment. Contrôlez visuellement le brûleur et sa flamme, en vous référant à la section "Contrôle de la hauteur de la flamme" ci-dessus.



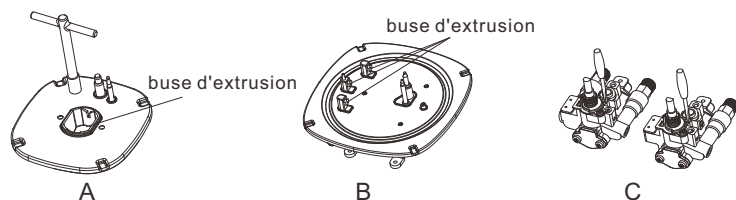
15
13

Conversion au gaz propane

Attention : Avant de procéder à la conversion, la source d'alimentation en gaz de l'appareil doit être fermée, avant de débrancher le cordon d'alimentation en électricité.

AVERTISSEMENT

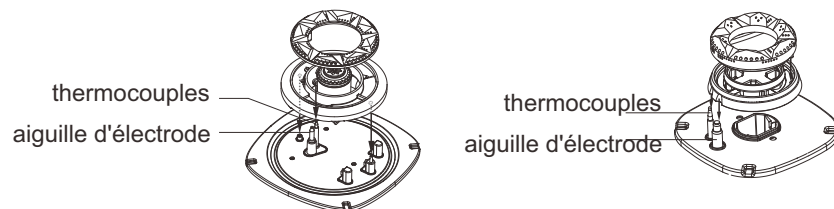
Cet ensemble de conversion doit être installé par un organisme de service qualifié, conformément aux directives du fabricant ainsi qu'à tous les codes applicables et à toutes les exigences des autorités compétentes. Si les directives ne sont pas suivies à la lettre, un incendie, une explosion ou une émission de monoxyde de carbone pourrait se produire et entraîner des dommages matériels et des blessures graves ou mortelles. L'organisme de service qualifié est responsable de l'installation appropriée de cet ensemble de conversion. L'installation n'est pas considérée adéquate et complète tant que le fonctionnement de l'appareil converti n'a pas été vérifié, conformément aux directives du fabricant fournies avec l'ensemble de conversion.



Retirer les supports de casseroles, les brûleurs et les boutons ; Retirez le plateau de garniture à l'aide d'un tournevis à plomb, ouvrez le panneau et détachez les fils de connexion à l'arrière du panneau. Remettre la buse en place à l'aide d'une clé (Fig. A, B). Le brûleur est conçu de telle sorte qu'il ne nécessite pas de conditionnement de l'air primaire.

17 L'équipement converti doit faire l'objet d'un test d'étanchéité avant d'être mis en service: **tester à la brosse tous les connecteurs à l'aide d'une solution de détection des fuites non corrosive approuvée, La présence de bulles indique une fuite, Corrigez les fuites éventuelles.**

Après avoir placé correctement le brûleur (comme indiqué ci-dessous) et le support de casserole, vérifiez la séquence normale de fonctionnement du système d'allumage conformément au "Mode d'emploi".



Vérifier que le système d'allumage fonctionne correctement. Réglez la hauteur de la flamme du brûleur de surface, la hauteur de la flamme du gaz propane doit être la suivante:

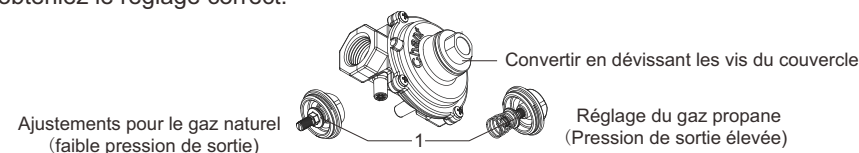


Réglage du brûleur au minimum

Lors du passage d'un gaz à l'autre. Le débit minimum doit également être correct : la flamme ne doit pas s'éteindre, même si l'on passe brusquement d'une flamme maximale à une flamme minimale. Pour régler le débit de la flamme, suivez les instructions suivantes : allumez le brûleur et réglez le robinet de gaz au minimum. Placez la vis de réglage sur le côté droit de la tige du robinet de gaz (Fig. C). À l'aide d'un tournevis d'un diamètre maximal de 3 mm, tournez la vis de réglage de la vanne de gaz jusqu'à ce que vous obteniez le réglage correct.

Réglage du brûleur au minimum

Lors du passage d'un gaz à l'autre. Le débit minimum doit également être correct : la flamme ne doit pas s'éteindre, même si l'on passe brusquement d'une flamme maximale à une flamme minimale. Pour régler le débit de la flamme, suivez les instructions suivantes : allumez le brûleur et réglez le robinet de gaz au minimum. Placez la vis de réglage sur le côté droit de la tige du robinet de gaz (Fig. C). À l'aide d'un tournevis d'un diamètre maximal de 3 mm, tournez la vis de réglage de la vanne de gaz jusqu'à ce que vous obteniez le réglage correct.



Liste des accessoires de conversion

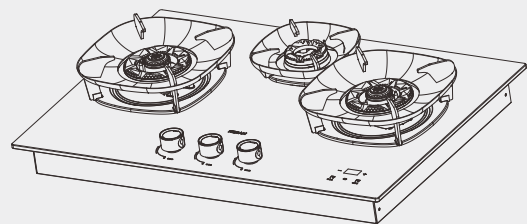
Brûleurs	Pression du réseau Gaz nature 4" W.C. (0. 996kPa)		Pression du réseau Gaz propane 10" W.C. (2.491 kPa)	
	Consommation nominale de gaz	Ouverture de la buse	Consommation nominale de gaz	Ouverture de la buse
Grands brûleurs	18000BTU/h×2	2×1.22mm(extérieur) 1×1.0mm(intérieur)	17000BTU/h×2	2×0.83mm(extérieur) 1×0.45mm(intérieur)
Petits brûleurs	5800BTU/h	1. 11mm	5400BTU/h	0.72mm

Défaillances courantes et méthodes de traitement

phénomène de faille	raison d'être	Traitement
code de panne	E0 Autocontrôle d'allumage anormal	Après avoir éteint et rallumé l'appareil, si l'alarme de défaut continue à s'afficher, contactez le personnel du service après-vente pour une maintenance.
	E1 Défaut d'allumage	Veillez vérifier s'il n'y a pas d'anomalie liée à l'échec de l'allumage avant d'essayer d'allumer à nouveau.
	E2 Décrochage accidentel/court-circuit ouvert du thermocouple	Veillez vérifier s'il n'a pas été soufflé par le vent, et essayez de l'allumer à nouveau s'il n'y a pas d'anomalie. En cas de pannes fréquentes, il convient de faire appel à un personnel après-vente qualifié et agréé pour réparer l'appareil.
	E6 dysfonctionnement des communications	Contactez le personnel du service après-vente pour les réparations
	E7 Autotest du clavier anormal	Après avoir éteint et rallumé l'appareil, si l'alarme de défaut continue à s'afficher, contactez le personnel du service après-vente pour une maintenance.
	E9 Anomalie de la commande de l'électrovanne	Réparation par du personnel après-vente qualifié et agréé

Voie d'acquisition accessoire :

Envoyer par courriel usa@robam.com ou par l'intermédiaire du site web de vente <https://robamliving.com> acheter les accessoires nécessaires.



使用说明书

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管。如果说明书丢失，您可以发送邮件至 overseas@robam.com，获取电子版说明书。

JZ(T/Y)-7B7H30
JZ(T/Y)-7B7H31

嵌入式家用燃气灶

目 录

安全注意事项	38
附件清单	40
安装要求	40
安装说明	48
使用说明	51
清洁维护注意事项	53
常见故障及处理方法	55

10 ▲ 警告

切勿在无人看管的情况下操作该器具。

●不遵守本警告声明可能会导致火灾、爆炸或烧伤危险，从而导致财产损失、人身伤害或死亡。

**●如果发生火灾，请远离器具并立即致电消防部门。
不要试图用水扑灭油火/油脂火。**

重要提示：

安装人员：请将使用说明书留给用户。

用户：请妥善保管使用说明书，以备将来参考。

重要安全信息**使用本器具前请阅读所有说明****安全注意事项**

您与他人的安全是至关重要的。

此说明书及产品提供了许多安全信息，请务必阅读并遵循所有的安全信息。

! 这是安全警告标志。

这个符号提醒您潜在的危險，可能导致人身伤害或死亡。

应遵循安全警告标志“危險”或“警告”。

这些词义为：

“危險”：如果您不能立即遵循使用说明，会导致人身伤害或死亡。

“警告”：如果您未能谨循使用说明，会导致人身伤害或死亡。

所有的安全信息均会告知潜在的危險，如何减少受伤害的机率，以及如果未能遵循使用说明可能会产生的后果。

3 **警告：如果未能正确遵循说明书中的信息，可能火灾或爆炸会导致财产损失、人身伤害或死亡。**

-切勿在本产品或其它器具邻近使用、存放汽油或其它可燃气体及液体。

-如果您闻到燃气味怎么办

● **不要试图点燃任何器具。**

● **不要触摸任何电器开关。**

● **不要在您的建筑物里使用任何电话。**

● **请立即让邻居致电燃气供应商，并遵循燃气供应商的指示。**

● **如果未能联系到您的燃气供应商，请致电消防部门。**

-安装及服务必须由合格的安装人员、服务机构或燃气供应商执行。

警告：燃气泄漏不能总是通过气味来探测。

燃气供应商建议您使用有UL或CSA认证的气体检测仪。

如需更多信息，请联系您的燃气供应商。

如果检测到气体泄露，请根据“如果您闻到燃气味怎么办”的说明操作。

阅读并保存本说明**重要安全信息****使用本器具前请阅读所有说明**

重要：请不要安装对着燃气灶具吹风向下的通风系统。这种通风系统可能会引起点火或燃烧等问题，导致人身伤害或意外操作。

8 **警告**
不应在断电时尝试操作该器具。

11 **警告**
切勿将此产品当作取暖器来加热或取暖房间，这样可能会导致一氧化碳中毒。

在马萨诸塞州，应用以下安装说明：

● 安装和维修必须由马萨诸塞州认可的合格的或有资质的承包商、管道工或燃气安装工执行。

● 如果使用球阀，则应使用T型扳手。

● 如果使用软气管接头，必须小于3ft。

警告

5 在超过1/2 psi (3.5 kPa) 的测试压力下对供气管道系统进行任何压力测试期间，设备及其单独的截止阀必须与供气管道系统断开连接。
在测试压力等于或小于1/2 psi (3.5 kPa) 的供气管道系统的任何压力测试期间，必须通过关闭其单独的手动关闭阀将设备与供气管道系统隔离。

警告

本器具包含2.4GHz模块，FCC ID: 2BGGF-TM9001; IC ID: 32492-TM9001。

注意：本设备已经过测试，符合FCC规则第15部分中B类数字设备的限制。这些限制旨在为住宅安装中的有害干扰提供合理保护。本设备会产生、使用并可能辐射射频能量，如果未按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。然而，并不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：

—重新调整或重新安置接收天线。

—增加设备与接收器之间的距离。

—将设备连接到与接收器不同的电路插座上。

—咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以寻求帮助。

阅读并保存本说明

重要安全信息
使用本器具前请阅读所有说明

附件清单

名称	数量	名称	数量
金属软管	1	说明书	1
单向转接头	1	喷嘴	7
双向装接头	1	喷嘴转换贴	2
适配器	1	气源转换贴	2
稳压阀	1		

安装要求

工具及部件

请在开始安装之前收集所需的工具和部件：

所需工具：

- 卷尺
- 一字螺丝刀
- 十字螺丝刀
- 15/16"梅花扳手
- 管扳手
- 扳手、钳子
- 记号笔或铅笔
- 耐液化气体管接头粘合剂
- 无腐蚀性的气体探测器

所提供的部件：

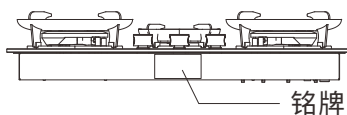
- 稳压阀
- 锅架
- 铜盖
- 炉头
- 金属软管
- 辅助锅架
- 适配器

所需部件：

检查当地规则并咨询燃气供应商。检查现有的燃气供应和电力供应。见“电气要求”及“燃气供应要求”章节。

位置要求

重要：遵守所有的管理规则及条例。请勿堵塞燃烧气流及通风设备。安装人员有责任遵守铭牌的安装距离要求。铭牌位于灶具底盘前方。



阅读并保存本说明

为消除触及产品过热表面引起的燃烧及火灾的危险，产品表面上方应避免放置储物柜。如果需要安装储物柜，可以通过安装一个抽油烟机来降低风险，该抽油烟机水平地伸出柜体底部至少5"(12.7cm)。

●灶具必须有说明显示可独立安装或可安装于嵌入式烤箱上面。检查您的灶具底盘上的安装标贴的型号及确认是否可同时安装灶具及烤箱。如果未能找到该标贴，您的灶具可能不适合安装在嵌入式烤箱上，请联系您的经销商确认是否可以。

●可用于这种安装方式的烤箱顶部应有一个认可标签。如果未能找到该标贴，请联系您的经销商确认是否可以。请参阅烤箱**生产商**的安装说明，以确认是否可以内嵌于台面下以及正确的开孔尺寸。

●灶具应安装在远离强通风区域的地方，例如窗户、门和强散热孔或风扇。

●所有安装灶具的墙壁或地面上的开口都必须密封。

●请务必按照所示尺寸来开孔。所示尺寸为最小间隙。

●请务必使用接地电源，参见“电气要求”章节。必须有正确的燃气供应连接，参见“燃气供应要求”章节。

●灶具设计用于通过四周边缘支撑嵌入在台面上。

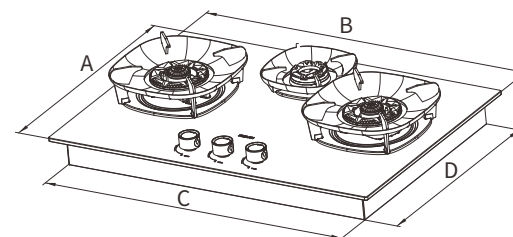
●燃气和电力供应应位于“橱柜尺寸”章节所示的位置，以便在不需移动灶具的情况下就可以使用。

●在墙的右后角处开孔，为进气及电源线提供间隙，并且铭牌可见。

●该灶具只能用于家庭厨房，请勿在其它场合（如：可移式住宅）使用该灶具。

重要：为了避免产品损坏，请与您的**生产商**或**橱柜生产商**确保所使用的材料不会变色、脱皮或遭受其它损坏。

产品尺寸



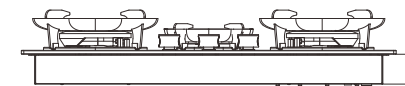
A. 20^{7/8}"(53cm)

B. 30"(76cm)

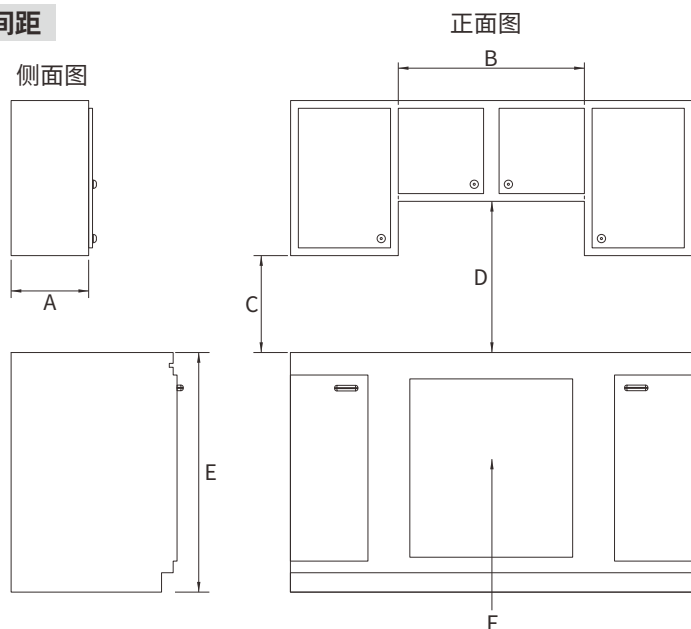
C. 27^{13/16}"(70.6cm)

D. 18^{3/4}"(47.6cm)

E. 2^{9/16}"(6.5cm)

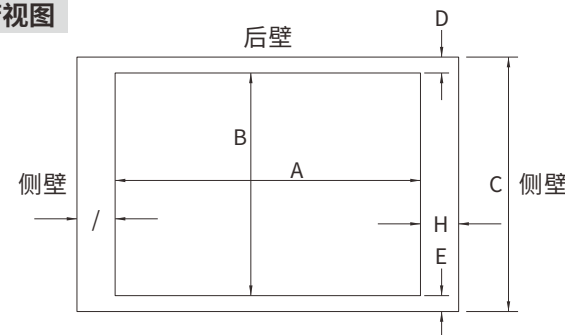


橱柜间距



- A. 顶上橱柜深度建议：13"(33cm)。
- B. 30"的型号产品建议30"(76.2cm)，36"的型号产品建议36"(91cm)。
- C. 从台面至顶部橱柜最小垂直距离：18"(45.7cm)。
- D. 从灶具顶部到无覆盖物的木头或金属橱柜底部的最小距离：30"(76.2cm)。如果木头或金属橱柜表面覆盖有不超过1/4"(0.6cm)的阻燃纸板，或覆盖有不超过28MSG的钢板，0.015"(0.04cm)不锈钢板，或覆盖有不超过0.024"(0.06cm)铝板或0.020"(0.05cm)铜板，其橱柜底部到灶具顶部的最小距离：24"(61cm)。
- E. 灶台面到地板的距离：36"(91cm)。
- F. 燃气管道开孔-墙：柜灶台面下5"(12.7cm)的任何位置。橱柜地面：建议后墙的6"(15.2cm)内的任何位置。

开孔尺寸-俯视图



灶台正面边距

产品开孔尺寸	
30"(76cm)型号	
A	B
28"(71.1cm)	19"(48.2cm)

侧壁(易燃表面)
H及I
H及I加一起至少22"(55.8cm)，每一边至少11"(28cm)

后壁与灶台正面尺寸型号		
C	D	E
25"(63.5cm)	3 ⁵ / ₃₂ "(8cm)	2 ⁷ / ₈ "(7.3cm)

注意：

灶台面开孔后，有些安装可能要求在底柜侧面上开口，以便清理灶台底部。为避免修改，底柜侧面需宽于开孔尺寸。

如果橱柜带有抽屉，从灶台面到抽屉(或其它物品)顶部的距离要求4"(10.2cm)。为避免与稳压阀有冲突，抽屉深度可能需要短一些。

重要：

如果嵌入式烤箱装在灶具下面，接地插头及燃气管道需安装在临近橱柜内。此灶具及其气源和电源必须在安装嵌入式烤箱之前安装好。

电气要求

警告**电击危险：**

请插入2脚插座。
请勿移动插座。
请勿使用转接器。
请勿使用外接电源。
未遵照指示可能会导致死亡，火灾，或电击。

重要：灶具必须按照当地规则和条例进行电气接地，在气体类型无当地规则的情况下，可根据国家电气规则，ANSI/NFPA70或加拿大电器规则，CSA C22.1-02进行电气接地。

如果规则允许并使用单独的地线，建议有资质的安装人员确定地线的路径是否足够。

上述规则可从以下获得：

美国消防协会 马萨诸塞州昆西市Battery March公园1号 邮编：02269
CSA标准协会 俄亥俄州克利夫兰市Pleasant Valley东路8501 邮编：44131-557

■要求120V，60Hz，AC交流电，15A，融合电路。

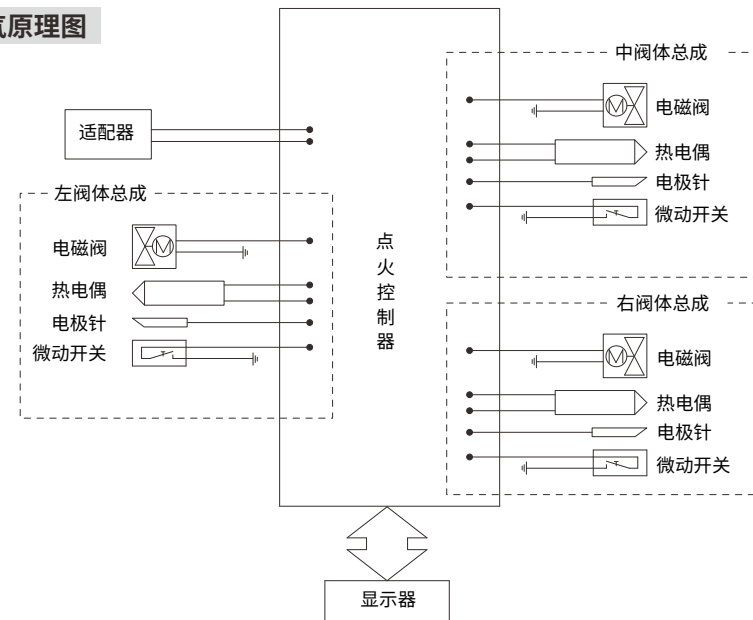
同时要求延时保险丝或断路器。另建议灶具采用独立的电路供电。

■电子点火系统操作在宽电压范围内，但要确保正确的接地及极性。请检查插座是否供120V电源并且正确接地。

警告**电气接地说明：**

本产品配有一个适配器，以保护您免受电击危害。
请直接插入正确的接地插座中。请勿将此插头切断或拆卸。

电气原理图



燃气供应要求

警告**爆炸危险：**

使用新CSA标准认可的燃气。

安装开关阀。

确保所有燃气接头均拧紧。

如果连接**丙烷**气，由有资质的人员安装，并确保气压不超过14"(36cm)水柱。
有资质的人员包含：有执照的供热人员，特许燃气公司人员及特许售后人员。
未遵照指示可能会导致死亡，火灾，或电击。

遵守所有的规则与条例

重要：安装必须符合当地规则与条例。在无当地规则的情况下，必须符合美国国家标准，国家燃气规则ANSI Z223.1-最新修订版或天然气和**丙烷**安装规则B149-最新修订版。

气体类型

天然气:

工厂出厂设置该灶具使用天然气。如要更换为丙烷气，见参照“丙烷气体转换”说明。位于灶具底盘前方的铭牌上有关于可使用的气体类型的信息，如果所列气体类型未含您所使用的气体种类，请向当地燃气供应商咨询。

液化气转换:

液化气必须由有资质的售后技术工程师来更换。

未经咨询燃气服务供应商，不得自行将灶具从铭牌所述的气体转换为其他气体使用。参见包装箱内气体转换说明。

燃气供应管道

■为灶具提供一条3/4"(1.9cm)的燃气供应刚性管道。较小尺寸且较长的管道可能引致燃气供应不足。液化气需使用管接头，不能用特氟龙胶带。液化气体，管道或管尺寸应最小1/2"。液化气供应商通常决定系统中使用的材料及尺寸。

软金属器具连接头:

■如果当地规则允许，使用由CSA设计的1/2"或3/4"内径的软不锈钢管燃气接头，连接灶具与硬燃气供应管道。

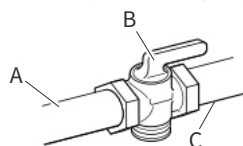


■用一个1/2"外螺纹来连接灶具稳压阀内螺纹入口。

■当移动灶具时，请勿扭结或损坏软金属管。

■必须配有开关阀：

燃气供应管道必须安装手动开关阀。该阀与灶具同一室内，位于开孔处外部，如相连的橱柜内。必须是不需要移动灶具情况下就可触摸到开关阀，且开关阀应装在容易开关的位置。请勿阻挡开关阀的通路。该阀的作用是打开或关闭通向灶具的燃气。



- A. 燃气供应管道
- B. 开关处于“开”的状态
- C. 通向灶具

■产品的泄漏测试应遵循供应商的说明进行。

稳压阀

需使用灶具配置的稳压阀。稳压阀的入口压力应根据如下所示正常操作：

天然气:

最小压力：4"(9.9cm)WCP

最大压力：7英寸至14"(17.8cm至35.5cm)WCP

液化气:

最小压力：10"(25.4cm)WCP

最大压力：14"(35.5cm)WCP

如果您不确定入口压力，请联系当地燃气供应商。

炉头输入值要求

铭牌上的额定输入值适用于海拔2000ft(609.6m)以下的地区。海拔超过2000ft(609.6m)，每高出海平面1000ft(304.8m)，额定值应减少4% (不适用于加拿大)。

供气压力测试

稳压阀的供气压力测试

测试稳压阀的气体供应压力必须至少比铭牌上显示的进气管压力高1"水柱。

管道压力测试在1/2psi (14"WCP)以上

当测试压力超过1/2psi(3.5kPa)的时候，灶具及其单独的开关阀应与供气管道系统断开。

管道压力测试为1/2psi(14"WCP)或以下

当测试压力等于或小于1/2psi(3.5kPa)的时候，灶具需通过关闭单独的手动开关阀与供气管道系统隔离。

如果您需要更换气源，请到指定的供应商处购买相应产品的转换包。

请遵循转换说明指示。

12 请保存从产品拆下来的喷嘴以备将来使用。

安装说明

安装灶具

警告

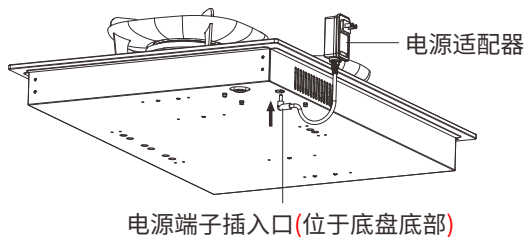
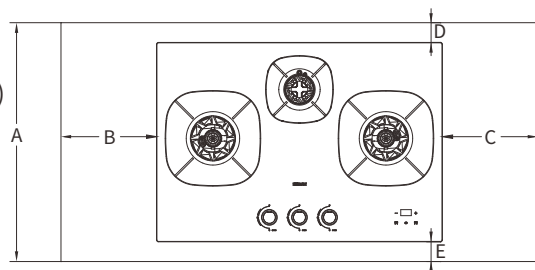
超重危险：请用2人或多人移动或安装灶具，如果不这样做，可能会导致安装人员背部或其他伤害。

确定灶具放置的最终位置。避免在安装过程中钻到或切断现有的线路。

请用2人或多人将灶具正面放入到开孔处。

注意：请确保灶具前端与灶台前端平行。如需重新放置，请将整个灶具从开孔处抬起，以免刮伤灶台面。

- A. 25"(635mm)
- B/C. $10" \geq (254\text{mm})$
- D. $2\frac{3}{16}" \geq (55\text{mm})$
- E. $2" \geq (50\text{mm})$



燃气连接

警告

爆炸危险：

使用新的CSA国际认可的燃气供应管道。

安装开关阀。

确保拧紧所有燃气接头。

如连接液化气，需有资质的安装人员安装并确保气压不超过14"(36cm)水柱。

有资质的人员包含：有执照的供暖系统人员特许，燃气公司人员及特许售后人员未遵照指示可能会导致死亡，火灾，或电击。

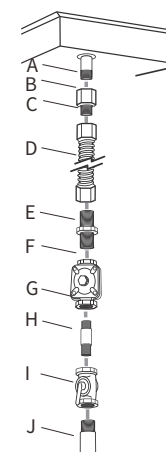
21 器具的泄漏测试应按照制造商的说明进行。

正规的软管连接

1. 将管接头粘合剂应用于连接天然气和液化气软管连接头的较小螺纹端。
2. 将一个转换头连接到稳压阀上，另一个转换头连接到气体开关阀。拧紧这两个转换头。
3. 使用一个15/16"梅花扳手和管道锁钳将软接头连接到转换头上。检查软接头是否有扭结。

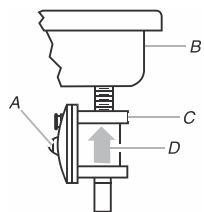
重要：所有的连接必须用扳手拧紧。请勿将稳压阀连接得过紧，过紧可能会使稳压阀破损，导致气体泄漏。紧固连接件时不允许打开稳压阀。

灶具下面无器具/障碍物建议安装在灶具下面，避免干扰。



- A. 进气管
- B. 使用管接头粘合剂
- C. 转换头
- D. 金属软管
- E. 转换头
- F. 使用管接头粘合剂
- G. 稳压阀
- H. 1/2"或3/4"气管
- I. 手动燃气开关阀
- J. 1/2"或3/4"气管

4. 安装稳压阀时，稳压阀上的箭头指向灶具底盘底部，并且安装在可以接触到稳压阀检修盖的位置。

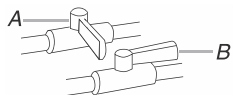


- A. 检修盖
- B. 灶具**底盘**
- C. 稳压阀
- D. 向上箭头.稳压阀必须安装在箭头指向灶具底部的位置。

只能使用与天然气及液化气上专用的管接头粘合剂，请勿使用特氟龙胶带，您需要根据您的安装确定所需的配件。

整体连接

1. 打开燃气供应管道上的手动开关阀。当手柄与气体管道平行时，阀门处于开启状态。



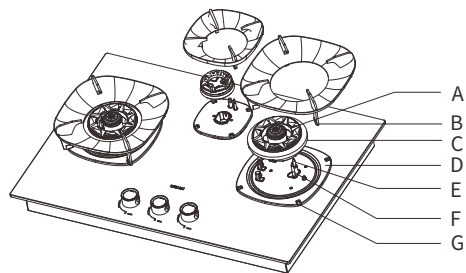
- A. 关闭状态的阀体
- B. 打开状态的阀体

2. 使用经认可的无腐蚀性泄漏检测溶液进行所有连接头的刷涂测试。出现气泡即表示泄漏。请重新修正任何有泄漏的地方。

3. 从泡沫中取出并拆开燃烧器的外包装和锅架。

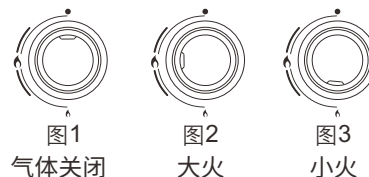
将燃烧器上的孔/凹槽对准热电偶并从上而下安放，燃烧器应正确放置并保持水平状态。如果燃烧器放置不正确，燃烧器将点不着火。

将锅架脚片对应装饰盘的凹槽并从上而下安放，如果锅架放置不正确，会导致锅具放不稳。



- A. 铜盖
- B. 锅架脚片
- C. 燃烧器
- D. 装饰盘
- E. 电极针
- F. 热电偶
- G. 装饰盘凹槽

使用说明



⚠ 警告

燃烧器的火焰大小应该调整，不能超出锅的边缘。本说明基于安全考虑。

电子点火系统

- 小火在旋钮逆时针转的末端。
- 所有操作位置必须在大火和小火之间选择。
- 不要在大火和关闭位置之间调节旋钮。
- 面板上，旋钮旁边的符号将指示所有操作的灶具燃烧器的状态。本灶具带安全自动熄火保护装置，已装在每个燃烧器上。

燃烧器点火

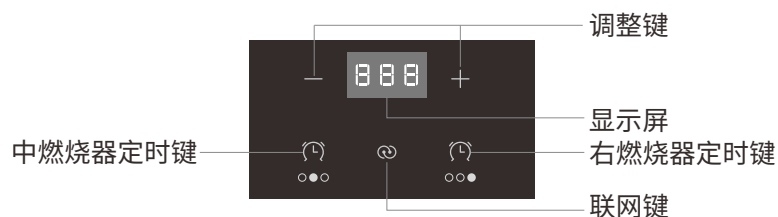
- 检查铜盖、铜芯或其它部位是否放置正确，确认旋转旋钮位置(图1)，然后打开气阀。
- 点火：按下控制旋钮，然后逆时针90度转到最大火位置。如果15秒后炉头仍未能点燃，请停止操作并打开橱柜门，等待至少1分钟后再尝试点火。
- 操作位置必须在最大火位置(图2)和最小火位置(图3)之间。
- 如需关闭炉头，请将控制旋钮完全顺时针旋至气体关闭位置。
- 熄灭：当旋钮旋至(图1)位置时，炉头熄灭。
- 低温下灶具的使用方法与常温下相同。

检查火焰高度

调整燃烧器表面火焰的高度。燃烧器表面“低”火焰应为稳定的蓝色火焰约1/4"(6.4mm)高。



控制面板操作说明



燃烧定时设置(此功能只有中间灶和右灶具有)

在燃烧状态下，点按对应炉头的“⌚”键，进入定时设置状态，默认时间为15分钟，再按“-”键或“+”键调节定时时间，时间调节后，可按“⌚”键确认设置时间或无操作数秒后自动确认设置时间，开始倒计时。当定时时间剩余1分钟时，鸣叫提示1次，剩余30秒时，再鸣叫提示一次。当定时结束后，数码管先显示“0”并熄灭，再熄火，蜂鸣提示数声。

注：●定时时间范围为1-180分钟；

- 在定时设置燃烧过程中，如需更改时间，可按对应炉头“⌚”键进入定时设置；
- 如用户想取消定时时间，长按“⌚”键取消定时功能；
- 当两个炉头均开启定时功能，则一个炉头“⌚”键长亮，另一个炉头“⌚”键闪烁，此时数码管显示数值为“⌚”键闪烁的炉头的定时时间，间隔5秒左右轮流显示两个炉头的定时时间；
- 在定时过程中，请勿远离灶具，定时结束后，及时将旋钮转至关闭位置，以免意外事故的发生，若旋钮未关闭，会发出提示音。
- 为保障用户使用安全，在不定时的状态下，炉头持续工作180分钟后会自动关火，若中间手动关火再重新点火或者执行定时操作，则重新计时。

联动功能

灶具任一炉头开启，长按“🌐”键进入配网状态，“🌐”键闪烁，该灶具自动与部分老板电器智能套装的烟机进行连接，配网成功后“🌐”长亮。若数分钟内未配网成功，则“🌐”键熄灭，退出配网状态。

注：●烟机必须启动联动功能，烟灶才能配合使用。

- 若在配网中，按“🌐”键则取消配网，“🌐”键熄灭。
- 若烟灶已配网成功，每次开启炉头“🌐”键为长亮；若需取消烟灶联动，则长按“🌐”键则取消联动功能，“🌐”键熄灭。
- 配网成功的灶具，若使用中与烟灶出现失联，则“🌐”键熄灭，需重新长按“🌐”键进行配网。

清洁维护注意事项

! 清洁操作必须在灶具冷却后进行。在开始任何清洁之前，应该先断开本灶具的电源。

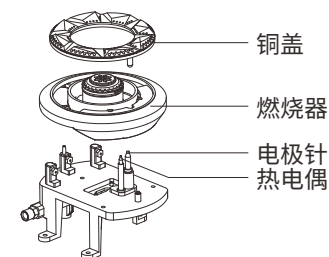
- 灶具应定期进行清洁，建议每12个月全面检查一次。
- 保持灶具区域整洁，远离易燃物品、汽油和其它易燃气体和液体。
- 勿阻碍燃烧并保持通风气流。
- 您不应该使用蒸汽或任何其他高压清扫设备来清洁本灶具。

每次使用后

- 取下锅架，用中性洗涤剂浸湿的柔软湿抹布擦拭本灶具。抹布从肥皂水中取出后拧干。
- 用柔软干净的抹布擦干本灶具表面，使其干燥。

清洁灶具燃烧器

- 灶具燃烧器应每周清洁一次，如果弄脏了，应更频繁地清洁。
- 从灶具顶部向上拉出灶具燃烧器，以取下灶具燃烧器。
- 用热水和少许中性洗涤剂浸泡10分钟左右。
- 清洁干净后，仔细擦干。
- 在将燃烧器放回灶具顶部之前，确保燃气喷嘴没有被堵塞。
- 重要：**一定要按原来的方式重新组装燃烧器。目视检查燃烧器及其火焰，参照上述“检查火焰高度”。

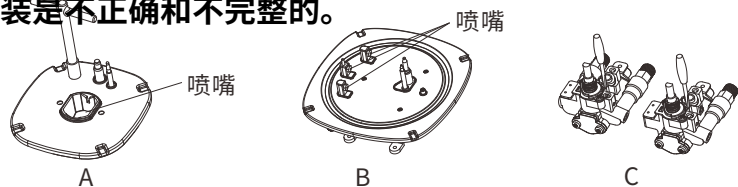


丙烷气体转化

注意：在转换气源之前，应先切断电源。

警告

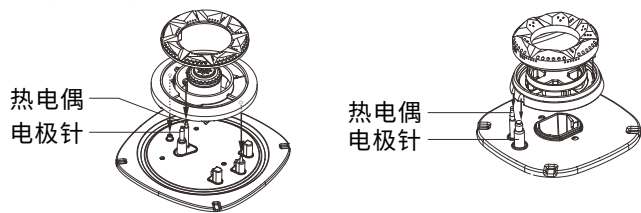
该转换套件应由合格的服务机构根据制造商的说明以及具有管辖权的机构的所有适用规范和要求进行安装。如果不严格遵守这些说明中的信息，可能会导致火灾、爆炸或一氧化碳的产生，从而造成财产损失或人身伤害。合格的服务机构负责正确安装此套件。在按照随套件提供的制造商说明检查转换后的设备的操作之前，安装是不正确和不完整的。



拆除锅架、燃烧器和旋钮；
使用梅花螺丝刀拆下装饰盘，打开面板并拆开面板背面的连接线。
使用扳手替换喷嘴(图A、B)
燃烧器的设计方式不需要调节一次空气。

在将转换后的设备投入运行之前需对其进行泄漏测试：使用经认可的无腐蚀性泄漏检测溶液进行所有连接头的刷涂测试，出现气泡即表示泄漏，请重新修正任何有泄漏的地方。

正确放置燃烧器(如下图)和锅架后，根据“使用说明”检查点火系统的正常操作顺序。



调整表面燃烧器火焰高度，丙烷气火焰高度应如下：



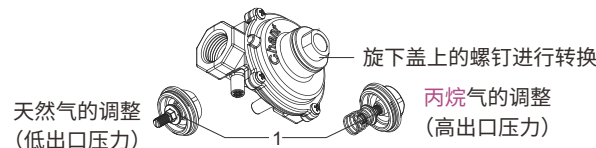
调节燃烧器最小设置

当从一种气体切换到另一种气体时。最小流量也需要正确：即使从最大火焰突然过渡到最小火焰，火焰也不应熄灭。

要调节火焰流量，请按照以下说明操作：点燃燃烧器将燃气阀设置为最小值。在燃气阀杆右边配备调节螺钉(图C)。使用最大直径为3mm的螺丝刀，转动燃气阀上的调节螺钉，直到达到正确的设置。

应使用压力计检查总管压力最小入口压力11" W.C.最大入口压力14" W.C.安装人员根据气体类型和铭牌将压力调节器调整到相应的压力。

注意：稳压阀都预调节了调节器。除了转动插头(1)外，无需进一步的客户调整。



14 转换附件清单

燃烧器	总管压力 天然气4" W.C.(0.996kPa)		总管压力 丙烷气体10" W.C.(2.491 kPa)	
	标称气体消耗量	喷嘴孔径	标称气体消耗量	喷嘴孔径
大燃烧器	18000BTU/h×2	2×1.22mm(外) 1×1.0mm(内)	17000BTU/h×2	2×0.83mm(外) 1×0.45mm(内)
小燃烧器	5800BTU/h	1.11mm	5400BTU/h	0.72mm

常见故障及处理方法

故障现象	原因	处理方法	
故障代码	E0	点火器自检异常	断电后重新上电，若仍继续显示故障报警，联系售后人员维修
	E1	点火失败	请检查是否有点火不成功的异常后，再尝试点火
	E2	意外熄火/ 热电偶故障	请检查是否被风吹灭，无异常后再尝试点火， 若故障频繁出现，有资质的特许售后人员维修
	E6	通讯故障	联系售后人员维修
	E7	按键板自检异常	断电后重新上电，若仍继续显示故障报警，联系售后人员维修
	E9	电磁阀故障	有资质的特许售后人员维修

配件获取途径：

发送至邮箱usa@robam.com或通过销售官网<https://robamliving.com>购买所需配件。